

EIFH/C-2 EEC
EIFH/C-3 EEC



GB • PTC heater • User's manual
PL • Główny PTC • Instrukcja obsługi
SR • PTC grejač • Korisnički priručnik
BG • PTC нагревател • Ръководство за експлоатация
MK • PTC грејач • Упатство за употреба
AL • Ngrohës PTC • Manuali i përdorimit
CZ • PTC ohřeváč • Návod k použití

Fill your life with
comfort



Get quick access to instructions, additional
product information and support
at our website
home-comfort.com



Electrolux

1. ENGLISH	4
2. SHQIP	10
3. POLSKI	16
4. ROMÂNĂ	22
5. БЪЛГАРСКИ	28
6. ΕΛΛΗΝΙΚΑ	36
7. ČESKÝ	42

CONTENT

1. INTRODUCTION.....	5
2. SAFETY REGULATIONS	5
3. DESIGN OF THE APPLIANCE.....	5
4. PREPARATION TO THE WORK.....	5
5. TECHNICAL DATA	5
6. SPECIFICATIONS.....	6
7. APPLIANCE OPERATION	6
8. TRANSPORTATION AND STORAGE.....	6
9. COMPLETING UNITS.....	7
10. RECYCLING.....	7
11. WARRANTY.....	7
12. DATE OF PRODUCTION	7

WE THINK ABOUT YOU

Thank you for purchasing an Electrolux appliance. You have chosen a product, backed by decades of professional experience and innovations. Unique and stylish, it was created with care for you. Therefore, whenever you use it, you can be sure that the results will always be excellent. Welcome to Electrolux!

On our website you can:



Find product recommendations, user manuals, maintenance information: <http://www.home-comfort.com/support/>



Buy a product in your city:
<http://www.home-comfort.com/search/find-a-store/>



While selling this device, dealer must fill "Product details" section located on the inside of the back cover of this manual.

Designation



Caution/Important safety information



Common information and recommendations

Warranty service is performed according to the terms specified in the "Warranty" section.

Note:

In the text of this manual, the fan heater may have such technical names as appliance, device, vehicle etc.

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Introduction

Please read and strictly follow the requirements contained in this manual. Please keep the manual and documents confirming the date of purchase of the device in a safe place for easy retrieval and use.

The device is intended for air heating in household premises.

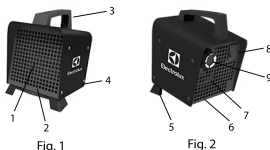
Safety regulations



When using the device, observe the general safety rules for using electrical devices. Failure to follow the safety instructions and instructions can result in electric shock, fire and / or serious injury. Before using the appliance, please read the following safety precautions carefully:

- Make sure that the power supply corresponds to that indicated on the label of the appliance.
- It is forbidden to use the device in rooms: with relative humidity over 93%, with explosive atmosphere; with a biologically active environment; highly dusty environment; with environments that are corrosive to materials. It is forbidden to operate the device if you come into contact with water.
- Do not use an appliance with a damaged and / or damaged or frayed power cable. Arcing or repeated tripping of the thermal fuse indicates a malfunction of the device. Do not attempt to disassemble, repair or modify the device yourself. Doing so could result in fire or electric shock.
- Do not use this apparatus near a bath, shower or any other container with water. It is forbidden to operate the device if you come into contact with water.
- Before moving, maintaining, cleaning the appliance, or if it is turned off for an extended period, disconnect it from the mains and let it cool down.
- The mains cable must be positioned so that it is not stepped on, that it is not abraded, torn, kinked or otherwise damaged. The grill temperature may be too high during operation. Beware of touching it to avoid burns.

Design of the appliance



- 1 – Heating element
2 – Air outlet grille
3 – Carrying handle
4 – Device body
5 – Support leg
6 – Air intake grille
7 – Axial fan
8 – On / Off button
9 – Thermostat knob

The body (4) of the fan heater is made of sheet steel covered with a high-quality polymer coating. The body is mounted on a support leg (5). A fan (7) and a highly efficient sintered metal heating element (1) are located inside the body.

Preparation to the work

Unpack the device and its components from the packaging. Insert the carrying handle (3) into the two holes on top of the fan heater.

Insert 2 screws into the screw holes of the air outlet (2) and air inlet (6) grilles and screw the carrying handle (3). Next, insert the support leg (5) with the grooves into the holes in the base of the fan heater and snap into place. If necessary, screw the support leg (5) to the cannon body with two screws through the special holes in the support leg (5).

Technical data

The fan heater can operate in one of two modes:

- Heating mode;
- Ventilation mode without heating.

The fan heater has built-in overheating protection. When the body of the electric heater overheats, an automatic thermal fuse turns off the fan heater, eliminating the possibility of a fire and failure of the product itself.

Overheating of the case can come from the following reasons:

- The openings in the housing at the air inlet and outlet are blocked by foreign objects or heavily soiled;
- Uncorrected fan heater;
- The heat output of the fan heater is much higher than the heat loss of the room in which it operates.

Specifications

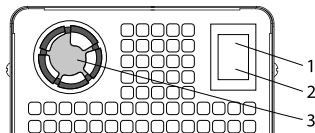
Model	EIFH/C-2 EEC	EIFH/C-3 EEC
Supply voltage, V - Hz	220-240 - 50	220-240 - 50
Maximum power consumption, kW *	2.2	3
Productivity, m ³ /h	100	150
Rated current, A	9.6	13.6
Protection degree	IP 21	IP 21
Electrical protection class	I class	I class
Heating area, m ² *	up to 25	up to 35
Appliance size (W×H×D), mm	150×180×170	175×205×180
Packing size (W×H×D), mm	180×150×160	195×175×185
Net weight, kg	1.1	1.6
Gross weight, kg	1.2	1.7

* Indicated is a guideline value and may differ depending on actual conditions of use.

Appliance operation

When using the device, observe the safety requirements outlined in this manual. Before turning on the fan heater, the switch key must be in position "2", and the thermostat knob must be turned to the extreme counterclockwise position.

Fan heater control panel



1. Mode "1", on (air heating and, depending on the position of the thermostat, ventilation without heating)
2. Mode "0" (off).
3. Thermostat.

Turning on the fan heater and operating modes

To turn on the fan heater, connect the mains plug to the mains socket, set the switch button to position "1" (mode "1"). If the ambient temperature is higher than the one set by the thermostat, the fan heater works in ventilation mode without heating. If the ambient temperature is lower than that set by the thermostat, the fan heater operates in the ventilation mode with heating. The thermostat knob sets the required air temperature in the room. The thermostat maintains the set

temperature by automatically turning off and on the electric heater (the approximate range of the maintained temperature is from 0 to +40 °C). To increase the desired temperature, turn the thermostat knob clockwise, to decrease - counterclockwise.

Comfort mode

To set the required heating temperature and maintain a constant room air temperature, turn on the appliance at full power by moving the thermostat control knob to the "max" position. When the room temperature reaches a comfortable level for you, slowly turn the thermostat control knob counterclockwise until you hear a click. Thus, the device will remember the temperature that is comfortable for you and will maintain it by automatically switching on and off.

Transportation and storage

The device in the manufacturer's packaging can be transported by all types of covered transport with the exception of shocks and movements inside the vehicle. The device should be stored in the manufacturer's packaging in a heated, ventilated room at a temperature of +5 °C to +40 °C and an average monthly relative humidity of 65% (at a temperature of +25 °C).



After transportation at subzero temperatures, it is necessary to keep the fan heater in the room where it is supposed to be used without being connected to the network for at least 2 hours.

Completing units

- Fan heater;
- Handle;
- Support leg with latches;
- Screw (4 pieces);
- Operation manual;
- Warranty card;
- Packing.

Recycling



The time-expired appliance can't be disposed with household waste (2012/19/EU).

Warranty

Warranty service is performed according to the terms specified in the "Warranty" section.

Warranty:

- Warranty period for the item is two years from the purchase date. If any defects occur due to defects in materials and/or workmanship during this two-year warranty period, the item should be repaired or replaced.
- Free maintenance or replacement is possible only in case if convincing evidence is provided, for example a stub, which confirms that the day when the service is requested, is within the warranty period.
- The warranty does not cover products and/or parts of the product that are subjects to deterioration, may be considered as expendable supplies or which are made of glass.
- The warranty is void if the defect is caused by damage ensuing by misuse, poor maintenance (for example, a failure occurred due to ingress of foreign objects or liquids) or if changes or repairs were performed by persons not authorized by the Manufacturer.
- For the correct use of the product, the user must strictly follow all included in the manual instructions, and also must avoid any action or manipulation described as unwanted or indicated so in this manual.
- These warranty restrictions do not affect your statutory rights.

Support:

The support during and after the warranty period is available in all countries where

the product is officially distributed. Please contact your dealer for help.

Date of manufacture

The date of manufacture is indicated on a sticker on the body of the appliance, and also encrypted in Code-128. The date of manufacture is determined as follows:

SN XXXXXXXX XXXX XXXXXXXX XXXXX

month and year of production

Do not remove and keep safe the serial number on the device's body. If the serial number sticker is lost or damaged, it will not be possible to restore the production date if necessary.

Importer:

Manufacturer: CladSwiss AG,
Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Switzerland.
E-mail: info@cladswiss.com

Made in PRC

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ.).

The manufacturer reserves the right to modify the design and characteristics of the device.

This manual may contain technical and typing errors. Changes to technical characteristics and assortment are subject to change without notice.

Mistakes and typing errors may be permitted in texts and numeric notations. Product design and technical data may vary from the one pictured on the packaging. Please refer to a sales consultant for more detailed information.

Information requirement for the electric local space heaters					
Model identifier(s): EIFH/C-2 EEC					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	2.1	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	YES
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	2.1	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NO
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2.1	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NO
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output	NO
At nominal heat output	$e_{l,max}$	N/A	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	$e_{l,min}$	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	NO
In standby mode	$e_{l,SB}$	N/A	kW	two or more manual stages, no room temperature control	NO
				with mechanic thermostat room temperature control	YES
				with electronic room temperature control	NO
				electronic room temperature control plus day timer	NO
				electronic room temperature control plus week timer	NO
Other control options (multiple selections possible)					
				room temperature control, with presence detection	NO
				room temperature control, with open window detection	NO
				with distance control option	NO
				with adaptive start control	NO
				with working time limitation	NO
				with black bulb sensor	NO
Contact details	Manufacturer: CladSwiss AG, Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Switzerland. E-mail: info@cladswiss.com				

Information requirement for the electric local space heaters					
Model identifier(s): EIFH/C-3 EEC					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output			Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)		
Nominal heat output	P_{nom}	3.0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	YES
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	3.0	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NO
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	3.0	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NO
Auxiliary electricity consumption			fan assisted heat output		NO
At nominal heat output	el_{max}	N/A	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	el_{min}	N/A	kW	single stage heat output and no room temperature control	NO
In standby mode	el_{sb}	N/A	kW	two or more manual stages, no room temperature control	NO
				with mechanic thermostat room temperature control	YES
				with electronic room temperature control	NO
				electronic room temperature control plus day timer	NO
				electronic room temperature control plus week timer	NO
Other control options (multiple selections possible)					
				room temperature control, with presence detection	NO
				room temperature control, with open window detection	NO
				with distance control option	NO
				with adaptive start control	NO
				with working time limitation	NO
				with black bulb sensor	NO
Contact details	Manufacturer: CladSwiss AG, Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Switzerland. E-mail: info@cladswiss.com				

PERMBAJTJE

1. HYRJE	11
2. RREGULLAT E SIGURISË	11
3. PAMJA E JASHTME TË PAJISJES	11
4. PËRGATITJA PËR PËRDORIM	11
5. TË DHËNA TEKNIKE	11
6. KARAKTERISTIKAT TEKNIKE	12
7. FUNKSIONIMI I PAJISJES	12
8. TRANSPORTI DHE RUAJTJA	12
9. KOMPLETIMI	13
10. RIKIKLIMI	13
11. DETYRIMET E GARANCISË	13
12. DATA E PRODHIMIT	13

NE MENDOJMË PËR JU

Ju falënderojmë për blerjen e një pajisje Electrolux. Ju keni zgjedhur një produkt të mbështetur nga dekada përvojë profesionale dhe inovacioni. Unike dhe me stil, ajo ishte dizajnuar duke menduar për ju. Prandaj, sa herë që e përdorni, mund të jeni i sigurt që rezultatet gjithmonë do të jenë të shkëlqyera. Mirë se vini në Electrolux!

Në faqen tonë të internetit ju gjeni:



Gjeni rekomandimet për përdorimin të produktit, manualët e, informacionin e mirëmbajtjes: www.home-comfort.com/support/



Bleni një produkt në qytetin tuaj:
www.home-comfort.com/search/find-a-store/



Pas shitjes së pajisjes, shitësi duhet të plotësojë pjesën "Detajet e produktit", e cila ndodhet në faqen e fundit të këtij manualit.

Simbolet e përdorur



Kujdes/të dhënat e rëndësishme për rregullat e sigurisë



Informacioni i përgjithshëm dhe rekomandime

Shërbimi i garancisë kryhet në përputhje me kushtet e specifikuara në seksionin "Detyrimet e garancisë".

Shënim:

Në tekstin e këtij manuali, një tifoze mund të ketë emra teknikë, siç janë, pajisja, aparati, etj.

Kjo pajisje është e përshtatshme vetëm për ambiente brendshme të izoluar ose për përdorim periodik.

Hyrje

Ju lutemi lexoni dhe ndiqni me përpikëri kërkesat e përmblajtura në këtë manual. Ruani manualin dhe dokumentet që konfirmojnë datën e blerjes së pajisjes në një vend të sigurt, më qellim që të merrni dhe të përdorni këtë manual më lehtësi në të ardhmen.

Pajisja është konstruktuar për ngrohjen e ajrit në ambientet shtëpiake.

Regullat e sigurisë



Kur përdorni pajisjen, respektoni rregullat e përgjithshme të sigurisë për përdorimin të pajisjeve elektrike. Mosrespektimi i rregullave dhe udhëzimeve të sigurisë mund të rezultojë në goditje elektrike, zjarr dhe / ose dëmtim serioz.

Para përdorimit të pajisjes, lexoni me kujdes masat paraprake të sigurisë:

- Sigurohuni që parametrat elektrikë korrespondojnë me ato të shënuara në etiketën e pajisjes.
- Ndalohej përdorimi i pajisjes në dhoma: me lagështi relative mbi 93%, me një ambiente shpërthyes; me një mjedis biologjikisht aktiv; ambient shumë i pluhurosur; me ambiente që janë korrozive ndaj materialeve. Është e ndaluar të përdorni pajisjen nëse kontakti me ujë.
- Mos e përdorni pajisjen me një kablo energjie të dëmtuar dhe / ose të grisur ose të prishur. Në raste shkëndijës elektrike ose ndodh rënia e përsëritur e siguresës termike, kjo tregon një mosfunksionim të pajisjes. Mos u përpiqni ta çmontoni, riparoni ose modifikoni pajisjen vetë. Duke vepruar kështu mund të rezultojë në zjarr ose shok elektrik.
- Mos e përdorni këtë aparat pranë një vaskë, dush ose ndonjë enë tjetër me ujë. Është e ndaluar të përdorni pajisjen nëse kontakti me ujë.
- Para se të lëvizni, para mirëmbajtjes pastrimit të pajisjes, si dhe nëse do jetë i fikur për një kohë të gjatë, shkëputeni nga rrjeti dhe lërimi të ftohet.
- Kabloja e rrjetit duhet të jetë e pozicionuar në atë mënyrë që të mos shkelet më këmbë, të mos grisët, të thyhet, të formojnë leqet ose të dëmtohet ndryshe. Temperatura e grilës mund të jetë shumë e lartë gjatë funksionimit. Kujdes nga prekja për të shmangur djegiet.

Pamja e jashtme të pajisjes



Fig.1

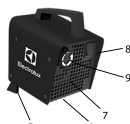


Fig.2

- 1 - Elementi i ngrohjes
- 2 - Grila e daljes së ajrit
- 3 - Doreza mbajtëse
- 4 - Trupi i aparatit
- 5 - Baza
- 6 - Grila e hyrjes së ajrit
- 7 - Ventilator aksial
- 8 - Butoni i ndezjes/ fikjes
- 9 - Termostatit

Trupi i ngrohësit të ajrit të shtytur (4) është bërë prej çeliku fletë, i veshur nga jashtë me veshje prej polimeri të cilësishë së lart. Trupi është montuar në një bazë (5). Brenda trupit të pajisjes ka një ventilator (7) dhe një element ngrohës metalik shumë efikas (1).

Përgatitja për përdorim

Nxirrni pajisjen dhe pjesët të saj nga paketimi. Vendosni dorezën mbajtëse (3) në dy vrimat në majë të pajisjes.

Vendosni 2 vida në vrimat e vidhave të grilës marrëse së ajrit (2) dhe grilës dalëse së ajrit (6) dhe vidhosni dorezën mbajtëse (3). Pastaj futni mbështetësin (5) me një vrimat në bazën e ngrohëse dhe klikoni atë. Nëse është e nevojshme, vidhosni mbështetësin (5) në trupin e pajisjes me dy vida përmes vrimave të posaçme në mbështetëse (5).

Të dhëna teknike

Ventilatori ngrohës mund të funksionojë në një nga dy regjime:

- Regjimi ngrohjes;
- Regjimi i ventilimit pa ngrohje.

Ventilator ngrohës ka një mbrojtje nga mbinxhja së brendshme. Në rast të mbinxhjes të trupit, siguresës termike të ngrohësit elektrik shkëput ventilator ngrohës, duke eliminuar rrezikun e karakteristikat teknike zjarrit dhe të dështimit të pajisjes. Mbinxhja e trupit mund të ndodhë nga arsyet e mëposhtme:

- Grilat hyrëse dhe dalëse së ajrit bllokohen nga objektet e huaja ose janë ndotur shumë;
- Ventilatori i dëmtuar;
- Prodhimi i nxehtësisë së ventilatorit ngrohës tejkalon shumë humbjen e nxehtësisë së dhomës në të cilën vepron.

Karakteristikat teknike

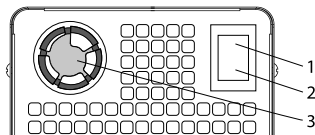
Modeli	EIFH/C-2 EEC	EIFH/C-3 EEC
Tensioni i furnizimit, V - Hz	220-240 - 50	220-240 - 50
Konsumi maksimal i energjisë, kW *	2.2	3
Prodhueshmëria, m ³ / orë	100	150
Rryma nominale, A	9.6	13.6
Shkallë mbrojtje	IP 21	IP 21
Klasa e lektrike	Klasa e I	Klasa e I
Zona e ngrohjes së, m ² *	deri në 25	deri në 35
Përmasat të pajisjes (W×H×D), mm	150×180×170	175×205×180
Përmasat të paketimit (W×H×D), mm	180×150×160	195×175×185
Pesha neto, kg	1.1	1.6
Pesha bruto, kg	1.2	1.7

* Vlerat e treguara janë të përafërta dhe mund të ndryshojnë në varësi të kushteve aktuale të funksionimit

Funksionimi i pajisjes

Kur përdorni pajisjen, respektoni rregullat e sigurisë të përcaktuara në këtë manual. Para se të ndizni Ventilator ngrohës, çelësi duhet të jetë në pozicionin «2», dhe çelësi e termostatit duhet të kthehet në pozicionin ekstrem të kundërt të akrepave të orës.

Paneli i kontrollit të armës së nxehtësisë



1. Mënyra «1», në (ngrohja e ajrit dhe, në varësi të pozicionit të termostatit, ventilimit pa ngrohje)
2. Mënyra «0» (e fikur).
3. Termorregullator.

Ndezja I ventilatori ngrohësi dhe mënyrat e funksionimit

Për të ndezur ngrohësin e tifoizit, lidhni prizën e rrjetit në prizën e rrjetit, vendosni çelësin e kaloni në pozicionin 1 (Regjimi «1»). Nëse temperatura e ambientit është më e lartë se ajo e vendosur nga termostati, ngrohësi funksionon Në Regjimin e ventilimit pa ngrohje. Nëse temperatura e ambientit është më e ulët se ajo e vendosur nga termostati, pajisja funksionon në mënyrën e ventilimit me ngrohje. Pika e termostatit përcakton temperaturën e kërkuar të ajrit në dhomë.

Termostati mban temperaturën e caktuar duke fikur dhe ndezur automatikisht ngrohësin elektrik (vargu i përafërt i temperaturës së ruajtur është nga 0 në +40°C). Për të rritur temperaturën e dëshiruar, kthejeni çelësin I termostatit në drejtim të akrepave të orës, për t'u ulur - në të kundërt.

Regjimi komfort

Për të vendosur temperaturën e kërkuar të ngrohjes dhe për të mbajtur një temperaturë konstante të ajrit në dhomë, ndizni pajisjen me fuqi të plotë duke lëvizur çelësin e kontrollit të termostatit në pozicionin «max». Kur temperatura e dhomës të arrijë një nivel të rehatshëm për ju, filloni ngadalë ta ktheni çelësin e kontrollit të termostatit në drejtim të akrepave të orës, derisa të dëgjoni një klikim. Kështu, pajisja do të kujtojë temperaturën që është e përshtatshme për ju dhe do ta ruajë atë duke ndezur dhe fikur automatikisht.

Transporti dhe ruajtja

Pajisja në paketimin e prodhuesit mund të transportohet nga të gjitha llojet e transportit të mbuluar me përjashtimin e goditjeve dhe lëvizjeve brenda automjetit.

Pajisja duhet të ruhet në paketimin e prodhuesit në një dhomë të ndezur të ventiluar në një temperaturë prej +5°C deri në +40°C dhe një lagështi mesatare mujore prej 65% (me një temperaturë prej +25°C).



Pas transportit në temperatura negative, është e nevojshme të mbani ngrohësin në dhomën ku supozohet të përdoret, pa e futur atë në rrjet për të paktën 2 orë.

Kompletimi

- Ventilator ngrohës;
- Dorezë;
- Këmbë mbështetëse me kllapa;
- Vidhë (4 copë);
- Manuali;
- Kartë garancie;
- Paketimi.

Riciklimi



Kjo pajisje nuk mund të hidhet me mbeturina shëtipake (2012/19/EU).

Detyrimet e garancisë

Shërbimi i garancisë kryhet në përputhje me kushtet e specifikuar në seksionin "Detyrimet e garancisë".

Garancia:

- Periudha e garancisë për produktin është dy vjet nga data e blerjes. Nëse gjatë kësë periudhë garancie dy vjeçare çdo defekt që rrjedh nga mangësi në materiale dhe/ose mjeshteri pune produkti do të riparohet ose zëvendësohet.
- Riparimi ose zëvendësimi falas është i mundur vetëm nëse sigurohet prova bindëse, për shembull me duke përdorur një dëftesë që konfirmon atë ditë në të cilën kërkohet shërbimi është brenda garancisë afat.
- Garancia nuk përfshin produktet dhe/ose pjesë të produktit që janë vesh dhe lot që mund të konsiderohen si harxhues në natyrë ose të cilat janë bërë prej qelqi.
- Garancia është e pavlefshme nëse defekti të shkaktuar nga dëmtimi i shkaktuar nga jo i duhur përdorimi i duhur, mirëmbajtja e dobët të jetuarit (për shembull, refuzimi ishte për shkak hyrja brenda produktit nga të huajt objekte ose lëngje) ose nëse riparimet ose riparimet janë kryer nga persona jo i autorizuar nga Prodhuuesi.
- Për përdorimin e saktë të produktit, përdoruesi duhet të përmbahet në mënyrë rigorozë të gjitha udhëzimet e përfshira NË manualin e përdoruesit dhe duhet të përmbahet nga çdo veprim ose manipulim që përshkruhet si - personale ose për të cilat ka udhëzime në manualin e përdoruesit.
- Këto kufizime të garancisë nuk ndikojnë në të drejtat tuaja ligjore.

Mbështetje:

Mbështetja gjatë dhe pas periudhës së garancisë mund të merret në të gjitha vendet ku produkti shpërndahet zyrtarisht. Ju lutemi kontaktoni shitësin tuaj për ndihmë.

Data e prodhimit

Data e prodhimit është shënuar në një letër ngjithë në kapak, dhe gjithashtu është e koduar në Code-128.

Data e prodhimit përcaktohet si më poshtë:

SN XXXXXXXX XXXX XXXXXXXX XXXXX

muaji dhe viti i prodhimit.

Mos e fshini dhe ruani numrin serial të pajisjes. Humbja ose dëmtimi i letrës ngjithë më numrin serial, në rastë së nevojës, nuk do të lejojë të përcaktohet data e prodhimit.

Importues:

Prodhuues: CladSwiss AG,
Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Zvicër.
E-mail: info@cladswiss.com

E prodhuar në Kinë

Electrolux është një markë tregtare e regjistruar e përdorur nën licencën e AB Electrolux (botuar).

Prodhuuesi rezervon të drejtën për të bërë ndryshime në dizajn dhe karakteristikat e pajisjes.

Në tekst dhe numra, udhëzimet mund gabime teknike dhe gabime tipografike. Ndryshimet në specifikime dhe asortimenti mund të prodhohet pa njoftim paraprak.

Mund të gjenden disa gabimet në shkrim, në tekste dhe numra. Dizajni dhe të dhënat teknike të pajisjes mund të ndryshojnë nga ato të treguara në paketim. Ju lutemi kontaktoni konsulentin tuaj të shitjes për më shumë informacion.

Informacionit për këtë ngrohës elektrik të hapësirës lokal					
Identifikues (et) e modelit: EIFH/C-2 EEC					
Të dhënat	Symbol	Vlera	Njësia e	Lloji	Njësia
Prodhim i nxehtësisë			Lloji i prodhuesit të nxehtësisë, për ngrohësit elektrike lokale më mundësi ruajtjes (zgjidhni një)		
prodhim i nxehtësisë nominal	P_{nom}	2.1	kW	kontrolli manual i ngarkesës së nxehtësisë, me termostatat të integruar	PO
Prodhim minimal i nxehtësisë (indikator)	P_{min}	2.1	kW	kontrolli manual i ngarkesës së nxehtësisë me reagime për temperaturën e dhomës dhe / ose të hapësirës së jashtëm	NUK
Maksimumi i vazhdueshëm të prodhimit të nxehtësisë	$P_{max,c}$	2.1	kW	kontrolli elektronik i ngarkesës së nxehtësisë me reagime për temperaturën e dhomës dhe / ose të hapësirës së jashtëm	NUK
Konsumi shtesë i energjisë elektrike			Nxirrje e nxehtësisë nëpërmjet ventilatorit		
Të prodhim i nxehtësisë nominal	$e_{l,max}$	N/A	kW	Lloji i prodhimit të nxehtësisë / kontrollit të temperaturës së dhomës (zgjidhni një)	
Të prodhim minimal i nxehtësisë (indikator)	$e_{l,min}$	N/A	kW	prodhim i nxehtësisë me një fazë të vetme dhe pa kontroll të temperaturës së dhomës	NUK
Në regjimin të pritjes	$e_{l,sb}$	N/A	kW	dy ose më shumë faza manuale, pa kontroll të temperaturës së dhomës	NUK
				me termostatat mekanikë dhe më kontroll të temperaturës së dhomës	PO
				me termostatat elektronik dhe më kontroll të temperaturës së dhomës	NUK
				me termostatat elektronik dhe më kontroll të temperaturës së dhomës dhe kohëmatësi ditor	NUK
				me termostatat elektronik dhe më kontroll të temperaturës së dhomës dhe kohëmatësi javor	NUK
Mundësi të tjera të kontrollit (zgjedhje të shumëfishta të mundshme)					
				kontroll i temperaturës në dhomë, me zbulimin e pranisë së dikujt	NUK
				kontroll të temperaturës në dhomë, me identifikimi i dritares së hapur	NUK
				më kontrollin të distancës	NUK
				me kontrollin adaptues të fillimit të punës	NUK
				me kufizim të kohës së punës	NUK
				me sensori e llambës zezë	NUK
Detajet e kontaktit	Prodhuar: CladSwiss AG, Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Zvicër. E-mail: info@cladswiss.com				

Informacionit për këtë ngrohës elektrik të hapësirës lokal					
Identifikues (et) e modelit: EIFH/C-3 EEC					
Të dhënat	Symbol	Vlera	Njësia e	Lloji	Njësia
Prodhim i nxehtësisë			Lloji i prodhuesit të nxehtësisë, për ngrohësit elektrike lokale më mundësi ruajtjes (zgjidhni një)		
prodhim i nxehtësisë nominal	P_{nom}	3.0	kW	kontrolli manual i ngarkesës së nxehtësisë, me termostatat të integruar	PO
Prodhim minimal i nxehtësisë (indikator)	P_{min}	3.0	kW	kontrolli manual i ngarkesës së nxehtësisë me reagime për temperaturën e dhomës dhe / ose të hapësirës së jashtëm	NUK
Maksimumi i vazhdueshëm të prodhimit të nxehtësisë	$P_{max,c}$	3.0	kW	kontrolli elektronik i ngarkesës së nxehtësisë me reagime për temperaturën e dhomës dhe / ose të hapësirës së jashtëm	NUK
Konsumi shtesë i energjisë elektrike			Nxirrje e nxehtësisë nëpërmjet ventilatorit		
Të prodhim i nxehtësisë nominal	$e_{l_{max}}$	N/A	kW	Lloji i prodhimit të nxehtësisë / kontrollit të temperaturës së dhomës (zgjidhni një)	
Të prodhim minimal i nxehtësisë (indikator)	$e_{l_{min}}$	N/A	kW	prodhim i nxehtësisë me një fazë të vetme dhe pa kontroll të temperaturës së dhomës	NUK
Në regjimin të pritjes	$e_{l_{sb}}$	N/A	kW	dy ose më shumë faza manuale, pa kontroll të temperaturës së dhomës	NUK
				me termostatat mekanikë dhe më kontroll të temperaturës së dhomës	PO
				me termostatat elektronik dhe më kontroll të temperaturës së dhomës	NUK
				me termostatat elektronik dhe më kontroll të temperaturës së dhomës dhe kohëmatësi ditor	NUK
				me termostatat elektronik dhe më kontroll të temperaturës së dhomës dhe kohëmatësi javor	NUK
				Mundësi të tjera të kontrollit (zgjedhje të shumëfishta të mundshme)	
				kontroll i temperaturës në dhomë, me zbulimin e pranisë së dikujt	NUK
				kontroll të temperaturës në dhomë, me identifikimi i dritares së hapur	NUK
				më kontrollin të distancës	NUK
				me kontrollin adaptues të fillimit të punës	NUK
				me kufizim të kohës së punës	NUK
				me sensori e llambës zezë	NUK
Detajet e kontaktit	Prodhuar: CladSwiss AG, Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Zvicër. E-mail: info@cladswiss.com				

ZAWARTOŚĆ

1. WSTĘP	17
2. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	17
3. URZĄDZENIE APARATU	17
4. PRZYGOTOWANIE DO PRACY	17
5. DANE TECHNICZNE	17
6. CHARAKTERYSTYKI TECHNICZNE	18
7. STEROWANIE URZĄDZENIEM	18
8. TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE	18
9. KOMPLETOWANIE	19
10. UTYLIZACJA	19
11. GWARANCJA	19
12. DATA PRODUKCJI	19

MYŚLIŁY O WAS

Dziękujemy że kupili urządzenie Electrolux. Wybrali Państwo produkt poparty dziesięcioleciaми doświadczenia zawodowego i innowacji.

Wyjątkowy i stylowy, stworzony z troską o państwo. Dlatego za każdym razem, gdy go będziecie używać, możecie być pewni, że efekty zawsze będą doskonałe. Witamy w Electrolux!

Na naszej stronie internetowej możesz:



Znaleźć rekomendacje produktów, instrukcje obsługi, informacje o konserwacji:
<http://www.home-comfort.com/support/>



Kupić produkt w swoim mieście:
<http://www.home-comfort.com/search/find-a-store/>



Sprzedając to urządzenie, sprzedawca powinien wypełnić rozdział „Szczegóły produktu”, co się znajduje na wewnętrznej stronie tylnej okładki niniejszej instrukcji.

Używane symbole



Uwaga/Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa



Generalne informacje i zalecenia

Serwis gwarancyjny jest wykonywany na warunkach określonych w punkcie „Gwarancja”.

Uwaga:

W tekście tej instrukcji nagrzewnica może mieć takie nazwy techniczne jak urządzenie, device, aparat itp.

To urządzenie nadaje się tylko do dobrze izolowanych pomieszczeń lub do sporadycznego użytku.

Wstęp

Prosimy o przeczytanie oraz ścisłe przestrzeganie wymagań zawartych w tej instrukcji. Prosimy o przechowywanie instrukcji oraz dokumentów, potwierdzających datę zakupu urządzenia w bezpiecznym miejscu w celu łatwego wyszukania i używania.

Urządzenie przeznaczone jest do ogrzewania powietrza w pomieszczeniach mieszkalnych.

Zasady bezpieczeństwa



Podczas korzystania z urządzenia należy przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i / lub poważne obrażenia ciała. Przed przystąpieniem do eksploatacji urządzenia należy uważnie przeczytać poniższe zasady bezpieczeństwa:

- Upewnij się, że parametry sieciowe są zgodne z opisanymi na etykiecie urządzeniami.
- Nie wolno używać urządzenia w pomieszczeniach o wilgotności względnej większej niż 93%, w środowisku zagrożonym wybuchem; w środowisku biologicznym; w środowisku silnie zakurzonym; w środowisku korozyjnym. Nie należy obsługiwać urządzenia w przypadku kontaktu z wodą.
- Nie należy używać urządzenia w uszkodzonym i/lub uszkodzonym lub zużyтым kablem sieciowym. Objawy iskrzenia lub powtarzające się zadziałanie bezpiecznika termicznego wskazują na awarię urządzenia. Nie próbuj samodzielnie demontować, naprawiać ani modyfikować urządzenia. Może to spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.
- Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wanny, pralki ani innych zbiorników z wodą. Nie należy obsługiwać urządzenia w przypadku kontaktu z wodą.
- Przed przeniesieniem, konserwacją, czyszczeniem i wyłączeniem urządzenia przez dłuższy czas należy odłączyć go od zasilania i pozostawić do ostygnięcia.
- Kabel sieciowy musi być umieszczony w taki sposób, aby nie nadepnął na niego, aby nie ścierał się, nie rozdarł, nie tworzył pętli ani nie ulegał innym uszkodzeniom. Podczas pracy urządzenia temperatura jego kraty może być zbyt wysoka. Uważaj na kontakt z nią, aby uniknąć poparzenia.

Urządzenie aparatu



Rys. 1



Rys. 2

- 1 – Element grzewczy
- 2 – Kratka wylotowa powietrza
- 3 – Uchwyt do przenoszenia
- 4 – Korpus urządzenia
- 5 – Podpórka
- 6 – Kratka wlotu powietrza
- 7 – Osiowy wentylator
- 8 – Przycisk włączania / wyłączania
- 9 – Pokrętko termostatu

Korpus (4) nagrzewnicy wykonany jest z blachy stalowej pokrytej wysokiej jakości powłoką polimerową. Obudowa jest zamontowana na podporze (5). Wewnątrz obudowy znajduje się wentylator (7) i wysokowydajny ceramiczny element grzewczy (1).

Przygotowanie do pracy

Rozpakuj urządzenie i jego elementy z opakowania. Włóż uchwyt do przenoszenia (3) do dwóch otworów na górze pistoletu.

Włóż 2 śruby do otworów na śruby wlotu powietrza (2) i wlotu powietrza (6) krątek i przykręć uchwyt do przenoszenia (3). Następnie włóż podporę (5) rowkami w otwory w podstawie pistoletu i zatrzasknij. W razie potrzeby przykręć dwiema śrubami podpórki (5) do korpusu pistoletu przez specjalne otwory w podporze (5).

Dane techniczne

Nagrzewnica może pracować w jednym z dwóch trybów:

- Tryb ogrzewania;
- Tryb wentylacji bez ogrzewania

Nagrzewnica posiada wbudowane zabezpieczenie przed przegrzaniem. W przypadku przegrzania obudowy nagrzewnicy, automatyczny bezpiecznik termiczny wyłącza nagrzewnicę, eliminując ryzyko pożaru i awarii samego produktu. Przegrzanie obudowy może wynikać z następujących przyczyn:

- Otwory w obudowie wlotu i wylotu powietrza są zamknięte przez ciała obce lub mocno zabrudzone;
- Uszkodzony wentylator;
- Moc cieplna nagrzewnicy znacznie przekracza straty ciepłe pomieszczenia, w którym pracuje.

Charakterystyki techniczne

Model	EIFH/C-2 EEC	EIFH/C-3 EEC
Napięcie zasilania, V - Hz	220-240 - 50	220-240 - 50
Maksymalny pobór mocy, kW*	2,2	3
Wydajność, m³/h	100	150
Prąd znamionowy, A	9,6	13,6
Stopień ochrony	IP 21	IP 21
Klasa ochrony elektrycznej	I klasa	I klasa
Powierzchnia grzewcza, m²*	do 25	do 35
Wymiary urządzenia (S×W×G), mm	150×180×170	175×205×180
Wymiary opakowania (S×W×G), mm	180×150×160	195×175×185
Waga netto, kg	1,1	1,6
Waga Brutto, kg	1,2	1,7

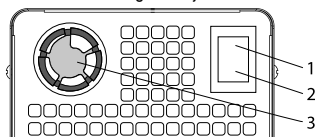
* Podano wartość orientacyjną, która może się różnić w zależności od rzeczywistych warunków pracy.

Sterowanie urządzeniem

Podczas użytkowania urządzenia należy przestrzegać wymogów bezpieczeństwa określonych w niniejszym podręczniku.

Przed włączeniem opalarki klawisz przetłacznika musi znajdować się w pozycji «2», a pokrętko regulatora temperatury jest obrócone do pozycji skrajnie przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

Panel sterowania nagrzewnicy



1. Tryb «1», włączony (ogrzewanie powietrza i, w zależności od położenia, termostatu wentylacji bez ogrzewania)
2. Tryb «0» (wyłączony).
3. Termoregulator.

Włączenie nagrzewnicy i tryby pracy

Aby włączyć nagrzewnicę, należy podłączyć wtyczkę do gniazdka sieciowego, ustawić przycisk przetłacznika w pozycji 1 (Tryb «1»). Jeśli temperatura otoczenia jest wyższa niż zainstalowana przez termostat, Pistolet działa.

W trybie wentylacji bez ogrzewania. Jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż zainstalowana przez termostat. Pistolet działa w trybie wentylacji z ogrzewaniem. Za pomocą pokrętki termoregulatora ustawiana jest wymagana temperatura powietrza w pompie. Termostat utrzymuje ustawioną temperaturę przez automatyczne wyłączenie i włączenie grzałki elektrycznej (przy-

bliżony zakres obsługiwanej temperatury od 0 do + 40 °C). Aby zwiększyć żądaną temperaturę, obróć pokrętko regulatora temperatury w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zmniejszyć – w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Tryb wygodny

Aby ustawić wymaganą temperaturę ogrzewania i utrzymać stałą temperaturę powietrza w pomieszczeniu, włącz urządzenie z pełną mocą, ustawiając pokrętko regulacji termostatu na «max». Gdy temperatura w pomieszczeniu osiągnęła wygodnego poziomu dla Ciebie, zacznij powoli obracać pokrętko regulacji termostatu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż usłyszysz kliknięcie. W ten sposób urządzenie zapamięta komfortową dla Ciebie temperaturę i utrzyma ją, automatycznie włączając i wyłączając.

Transport i przechowywanie

Urządzenie w Opakowaniu Producenta może być transportowane wszystkimi rodzajami transportu wewnętrznego, z wyjątkiem wstrząsów i zmian wewnątrz pojazdu.

Urządzenie należy przechowywać w Opakowaniu Producenta w ogrzewanym, wentylowanym pomieszczeniu w temperaturze od + 5 °C do + 40 °C i średniej miesięcznej wilgotności względnej 65% (w temperaturze +25 °C).



Po transporcie w ujemnych temperaturach konieczne jest utrzymywanie nagrzewnicy w pomieszczeniu, w którym ma on działać, bez włączania do sieci przez co najmniej 2 godziny.

Kompletowanie

- Nagrzewnica;
- Uchwyt;
- Podpórka-noga na zatrzaskach;
- Śruby (4 sztuk);
- Instrukcja obsługi;
- Karta gwarancyjna;
- Opakowanie.

Utylizacja



Urządzenie, którego termin upłynął, nie może być wyrzucane wraz z odpadami domowymi (2012/19/UE).

Gwarancja

Serwis gwarancyjny jest wykonywany na warunkach określonych w punkcie "Gwarancja".

Gwarancja:

- Okres gwarancji wynosi dwa lata od daty zakupu. Jeśli w trakcie dwuletniego okresu gwarancji wystąpią jakiegokolwiek wady spowodowane wadami materiałowymi i/lub produkcyjnymi, przedmiot należy naprawić lub wymienić.
- Bezpłatna naprawa lub wymiana jest możliwa tylko w przypadku dostarczenia przekonujących dowodów, na przykład odcinka, który potwierdza, że dzień zgłoszenia usługi mieści się w okresie gwarancyjnym.
- Gwarancja nie obejmuje produktów i/lub części produktu, które ulegają zepsuciu, mogą być uważane za materiały zużywalne lub które są wykonane ze szkła.
- Gwarancja traci ważność, jeżeli wada jest spowodowana uszkodzeniem wynikającym z niewłaściwego użytkowania, złej konserwacji (np. Awaria powstała na skutek wnikięcia ciała obcych lub płynów) lub jeśli zmiany lub naprawy zostały wykonane przez osoby nieupoważnione przez Producenta.
- Dla prawidłowego użytkowania produktu użytkownik musi ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji zawartych w instrukcji obsługi, i powinien powstrzymać się od wszelkich działań lub manipulacji, które są opisane jako niepożądane lub o których są wskazówki w instrukcji obsługi.
- Te ograniczenia gwarancyjne nie mają wpływu na twoje prawa.

Wsparcie:

Wsparcie w okresie gwarancyjnym i po jego zakończeniu jest dostępne we wszystkich krajach,

w których produkt jest oficjalnie dystrybuowany. Skontaktuj się ze sprzedawcą, aby uzyskać pomoc.

Data produkcji

Data produkcji jest podana na naklejce na korpusie urządzenia, a także zaszyfrowana w Code-128. Datę produkcji określa się w następujący sposób:

SN XXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX

Miesiąc i rok produkcji

Nie usuwaj i numeru seryjnego na korpusie urządzenia. Jeśli naklejka z numerem seryjnym zostanie zgubiona lub uszkodzona, w razie potrzeby nie będzie możliwe wyjaśnienie daty produkcji.

Importer:

Producent: CladSwiss AG,
Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Szwajcaria
E-mail: info@cladswiss.com

Wyprodukowano w Chinach

Electrolux jest zastrzeżonym znakiem towarowym używanym na licencji firmy AB Electrolux (publ.).

Producent pozostawia za sobą prawo do zmiany konstrukcji i właściwości urządzenia.

Ta instrukcja może zawierać błędy techniczne i pisarskie. Zmiany parametrów technicznych i asortymentu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Błędy i pomyłki w tekście i liczbach są dozwolone. Konstrukcja i dane techniczne urządzenia mogą różnić się od przedstawionych na opakowaniu.

Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z konsultantem ds. Sprzedaży.

Wymagana informacja dotycząca miejscowych elektrycznych ogrzewaczy pomieszczeń					
Identyfikator(y) modelu: EIFH/C-2 EEC					
Nazwa	Symbol	Wartość	Unit	Nazwa	Jednostka
Moc cieplna			Typ dopływu ciepła tylko dla lokalnych grzejników (wybrać jeden)		
Nominalna moc cieplna	P_{nom}	2.1	kW	ręczne sterowanie dopływem ciepła, ze zintegrowanym termostatem	TAK
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P_{min}	2.1	kW	ręczne sterowanie dopływem ciepła ze sprzężeniem zwrotnym temperatury w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	NIE
Maksymalna ciągła moc cieplna	$P_{max,c}$	2.1	kW	elektroniczna regulacja dopływu ciepła ze sprzężeniem zwrotnym temperatury w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	NIE
Dodatkowe zużycie energii elektrycznej			moc cieplna wspomagana przez wentylator		NIE
Przy nominalnej mocy cieplnej	$e_{l_{max}}$	N/A	kW	Typ mocy cieplnej/temperatury w pomieszczeniu (wybrać jeden)	
Przy minimalnej mocy cieplnej	$e_{l_{min}}$	N/A	kW	jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	NIE
W trybie czuwania	$e_{l_{sb}}$	N/A	kW	dwa lub więcej stopni regulacji ręcznej, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	NIE
				z mechaniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	TAK
				z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu	NIE
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu oraz programator dzienny	NIE
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu oraz programator tygodniowy	NIE
Inne opcje sterowania (można wybrać kilka)					
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z funkcją wykrywania obecności	NIE
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z funkcją wykrywania otwartego okna	NIE
				z opcją zdalnego sterowania	NIE
				z adaptacyjną kontrolą startu	NIE
				z ograniczeniem czasu pracy	NIE
				z czujnikiem przepalenia żarówki	NIE
Dane kontaktowe	Producent: CladSwiss AG, Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Szwajcaria E-mail: info@cladswiss.com				

Wymagana informacja dotycząca miejscowych elektrycznych ogrzewaczy pomieszczeń					
Identyfikator(y) modelu: EIFH/C-3 EEC					
Nazwa	Symbol	Wartość	Unit	Nazwa	Jednostka
Moc cieplna			Typ dopływu ciepła tylko dla lokalnych grzejników (wybrać jeden)		
Nominalna moc cieplna	P_{nom}	3.0	kW	ręczne sterowanie dopływem ciepła, ze zintegrowanym termostatem	TAK
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P_{min}	3.0	kW	ręczne sterowanie dopływem ciepła ze sprzężeniem zwrotnym temperatury w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	NIE
Maksymalna ciągła moc cieplna	$P_{max,c}$	3.0	kW	elektroniczna regulacja dopływu ciepła ze sprzężeniem zwrotnym temperatury w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	NIE
Dodatkowe zużycie energii elektrycznej			moc cieplna wspomagana przez wentylator		NIE
Przy nominalnej mocy cieplnej	$e_{l_{max}}$	N/A	kW	Typ mocy cieplnej/temperatury w pomieszczeniu (wybrać jeden)	
Przy minimalnej mocy cieplnej	$e_{l_{min}}$	N/A	kW	jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	NIE
W trybie czuwania	$e_{l_{sb}}$	N/A	kW	dwa lub więcej stopni regulacji ręcznej, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	NIE
				z mechaniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	TAK
				z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu	NIE
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu oraz programator dzienny	NIE
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu oraz programator tygodniowy	NIE
Inne opcje sterowania (można wybrać kilka)					
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z funkcją wykrywania obecności	NIE
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z funkcją wykrywania otwartego okna	NIE
				z opcją zdalnego sterowania	NIE
				z adaptacyjną kontrolą startu	NIE
				z ograniczeniem czasu pracy	NIE
				z czujnikiem przepalenia żarówki	NIE
Dane kontaktowe	Producent: CladSwiss AG, Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Szwajcaria E-mail: info@cladswiss.com				

CONȚINUT

1. INTRODUCERE.....	23
2. REGULILE DE SECURITATE.....	23
3. CONSTRUCȚIA APARATULUI.....	23
4. PREGĂTIREA PENTRU FUNCȚIONARE.....	23
5. DATE TEHNICE.....	23
6. CARACTERISTICI TEHNICE.....	24
7. CONTROLUL APARATULUI.....	24
8. TRANSPORT ȘI DEPOZITARE.....	24
9. ECHIPAMENT.....	24
10. RECICLAREA.....	25
11. OBLIGAȚII DE GARANȚIE.....	25
12. DATA DE FABRICAȚIE.....	25

NE GÂNDIM LA DVS

Vă mulțumim pentru că ați achiziționat dispozitivul Electrolux. Ați ales produsul bazat pe zeci de ani de experiență profesională și de inovații. Unic și elegant, produsul a fost proiectat cu grijă pentru dvs. De aceea, oricând nu veți utiliza produsul, puteți fi siguri, că rezultate vor fi întotdeauna excelente.

Bine ați venit la Electrolux!

Pe site-ul nostru puteți găsi:



Puteți găsi recomandări privind utilizarea produselor, instrucțiuni de exploatare, informații privind asistența tehnică la adresa: www.home-comfort.com/support/



Achiziționați produsul în orașul dvs:
www.home-comfort.com/search/find-a-store/



La vânzarea echipamentului vânzătorul trebuie să completeze capitolul "Detaliile produsului", care se găsește pe partea interioară a copertii posterioare a prezentelor instrucțiuni de utilizare.

Marcările folosite



Atenție/Informații importante de tehnică a securității



Informații generale și recomandări

Întreținerea de garanție se efectuează în conformitate cu condițiile prezentate în secțiunea „Obligații de garanție”

Remarcă:

În textul prezentelor instrucțiuni de exploatare, aerotermă poate avea următoarele denumiri tehnice precum, produs, dispozitiv, aparat etc.

Acest dispozitiv este potrivit numai pentru încăperi bine izolate sau pentru utilizare ocazională.

Introducere

Vă rugăm să citiți cu atenție și să executați cu severitate cerințele, care sunt conținute în prezentele instrucțiuni de exploatare. Păstrați manualul și documentele, care confirmă data achiziționării aparatului într-un loc sigur, pentru ca, în viitor să le puteți găsi cu ușurință și să le puteți folosi.

Aparatul este destinat pentru încălzirea aerului în încăperile casnice.

Reguli de siguranță



Când utilizați dispozitivul, respectați regulile generale de securitate în timpul utilizării dispozitivelor electrice. Nerespectarea regulilor de securitate și instrucțiunii poate duce la șoc electric, incendiu și / sau vătămări grave. Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție următoarele reguli de securitate:

- Asigurați-vă că sursa de alimentare corespunde cu cea indicată pe eticheta aparatului.
- Este interzisă utilizarea dispozitivului în încăperi: cu umiditate relativă de peste 93%, cu atmosferă explozivă; cu un mediu biologic activ; mediu foarte prăfuit; cu mediu coroziv pentru materiale. Este interzisă acționarea dispozitivului dacă intrați în contact cu apa.
- Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat și / sau cu uzură sau sfărâmat. Scănteierea sau declanșarea repetată a siguranței termice indică o defecțiune a dispozitivului. Nu încercați să dezambalați, să reparați sau să modificați singur dispozitivul. Acest lucru poate duce la incendiu sau electrocutare.
- Nu utilizați acest aparat lângă o cadă, duș sau orice alt recipient cu apă. Este interzisă acționarea dispozitivului dacă intrați în contact cu apă, duș sau orice alt recipient cu apă. Este interzisă acționarea dispozitivului dacă intrați în contact cu apa.
- Înainte de a muta, întreține, curăța aparatul sau dacă este oprit pentru o perioadă îndelungată, deconectați-l de la rețea și lăsați-l să se răcească.
- Cablul de rețea trebuie să fie poziționat astfel încât să nu fie călcat, să nu se ștergă, să nu se rupă, să nu formeze bucle sau să nu fie deteriorat în alt mod. Temperatura grătarului poate fi prea mare în timpul funcționării. Aveți grijă să o atingeți pentru a evita arsurile.

Construcția aparatului

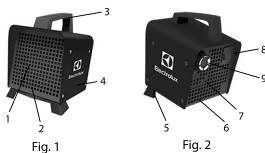


Fig. 1

Fig. 2

- 1 – Elementul de încălzire
- 2 – Grilă de evacuare a aerului
- 3 – Mâner pentru transport
- 4 – Carcasa dispozitivului
- 5 – Suport
- 6 – Grila de admisie a aerului
- 7 – Ventilator axial
- 8 – Buton Aprinde/Stinge
- 9 – Butonul termostatalui

Carcasa (4) încălzitorului industrial cu ventilator este fabricată din tablă de oțel acoperită cu un strat polimeric de înaltă calitate. Carcasa este montată pe suport (5). În interiorul Carcasei sunt amplasate un ventilator (7) și un element de încălzire metalic sinterizat de înaltă eficiență (1).

Pregătirea pentru funcționare

Dezambalați dispozitivul și componentele sale din ambalaj. Introduceți mânerul de transport (3) în cele două găuri de deasupra dispozitivului. Introduceți 2 șuruburi în orificiile șuruburilor a grilelor de evacuare a aerului (2) și de admisie a aerului (6) și înșurubați mânerul de transport (3). Apoi, fixați suportul (5) cu anelurile în găurile din baza încălzitorului și fixați-l în poziție. Dacă este necesar, înșurubați suportul (5) la carcasa încălzitorului cu două șuruburi prin orificiile speciale din suport (5).

Date tehnice

Încălzitor industrial cu ventilator poate funcționa în unul din cele două moduri:

- Mod încălzire;
- Mod de ventilație fără încălzire.

Încălzitor industrial cu ventilator are protecție de supraîncălzire incorporată. În cazul supraîncălzirii carcasei încălzitorului industrial cu ventilator, siguranța termică automată oprește încălzitorul ventilatorului, eliminând posibilitatea unui incendiu și defectarea produsului în sine. Supraîncălzirea carcasei poate proveni din următoarele motive:

- Deschiderile din carcasa la intrarea și ieșirea aerului sunt blocate de obiecte străine sau foarte murdare;
- Ventilatorul este defect;
- Puterea de căldură a încălzitorului industrial cu ventilator este mult mai mare decât pierderea de căldură a încăperii în care funcționează.

Caracteristici tehnice

Model	EIFH/C-2 EEC	EIFH/C-3 EEC
Tensiunea de alimentare, V ~ Hz	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Consum maxim de energie, kW*	2.2	3
Productivitate, m ³ /h	100	150
Curent nominal, A	9.6	13.6
Grad de protecție	IP 21	IP 21
Clasa de protecție electrică	I clasă	I clasă
Suprafață de încălzire, m ² *	până la 25	până la 35
Dimensiunile dispozitivului (L×H×D), mm	150×180×170	175×205×180
Dimensiunea ambalajului (L×H×D), mm	180×150×160	195×175×185
Greutate netă, kg	1.1	1.6
Greutate brută, kg	1.2	1.7

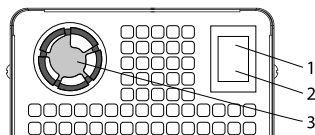
* Aceasta este o valoare orientativă și poate varia în funcție de condițiile reale de funcționare.

Controlul aparatului

Când utilizați dispozitivul, respectați cerințele de securitate prezentate în acest manual.

Înainte de a porni încălzitorului industrial cu ventilator, butonul comutatorului trebuie să fie în poziția «2», iar butonul termostatului trebuie să fie rotit în poziția extremă în sens invers acelor de ceasornic.

Panoul de control a încălzitorului electric cu ventilator



1. Modul «1», pornit (încălzirea aerului și, în funcție de poziția termostatului, ventilarea fără încălzire)
2. Modul, «0» (oprit).
3. Termostat.

Pornirea încălzitorului industrial cu ventilator și modurile de funcționare.

Pentru a porni încălzitorului industrial cu ventilator, conectați ștecherul la priză de rețea, setați butonul comutatorului în poziția 1 (modul „1”). Dacă temperatura ambiantă este mai mare decât cea setată de termostat, încălzitorul funcționează în modul de ventilație fără încălzire. Dacă temperatura ambiantă este mai mică decât cea setată de termostat, încălzitorul funcționează în modul de ventilație cu încălzire. Butonul termostatului setează temperatura necesară a aerului în încăpere. Termostatul menține temperatura setată prin oprirea și pornirea automată a încălzitorului (diapazonul aproximativ al temperaturii menținute este de la 0 la +40°C). Pentru a crește temperatura dorită, rotiți butonul termostatului în sensul acelor de ceasornic, pentru a scădea - în sens invers acelor de ceasornic.

Mod confort

Pentru a seta temperatura de încălzire necesară și a menține o temperatură constantă a camerei, porniți dispozitivul la putere maximă, rotind butonul termostatului în poziția „max”. Când temperatura camerei atinge un nivel confortabil pentru dvs., rotiți încet butonul de control al termostatului în sens invers acelor de ceasornic până auziți un clic. Astfel, dispozitivul va menține temperatura care vă este confortabilă și va susține temperatura prin pornire și oprire automată.

Transport și depozitare

Dispozitivul în ambalajul producătorului poate fi transportat prin toate tipurile de transport acoperit, cu excepția loviturilor și mișcărilor în interiorul vehiculului. Dispozitivul trebuie depozitat în ambalajul producătorului într-o încăpere încălzită, ventilată, la o temperatură de +5°C până la +40°C și o umiditate relativă medie lunară de 65% (la o temperatură +25°C).



După transportul la temperaturi negative, este necesar să păstrați încălzitorul în încăperea în care ar trebui să fie utilizat, fără a-l conecta la rețea timp de cel puțin 2 ore.

Echipament

- încălzitorul industrial cu ventilator;
- Măner;
- Suport de sprijin cu zăvoare;
- Șurub (4 buc.);
- Manual de utilizare;
- Card de garanție;
- Ambalaj.

Reciclarea



Dispozitivul a cărui perioadă de utilizare a expirat nu poate fi reciclat împreună cu deșeurile casnice (2012/19/EU).

Obligații de garanție

Întreținerea de garanție se efectuează în conformitate cu condițiile prezentate în secțiunea „Obligații de garanție”.

Garanția:

- Perioada de garanție pentru produs este de doi ani de la data achiziției. Dacă în decursul acestei perioade de garanție de doi ani vor apărea anumite defecțiuni cauzate de lipsurile materialelor și/sau fabricației, produsul va fi reparat sau înlocuit.
- Reparațiile gratuite sau înlocuirea gratuită sunt posibile numai dacă sunt furnizate dovezi convingătoare, de exemplu, o chitanță care confirmă că ziua în care se solicită întreținerea tehnică, se află în decursul perioadei de garanție.
- Garanția nu acoperă produsele și/sau părțile produsului care sunt supuse uzurii, care pot fi considerate consumabile conform naturii lor sau care sunt fabricate din sticlă.
- Garanția nu este valabilă dacă defectul este cauzat de o deteriorare cauzată de o utilizare necorespunzătoare, de o întreținere deficitară (de exemplu, defecțiunea a apărut din cauza intrării unor obiecte străine sau contactului cu lichide) sau dacă au s-au efectuat modificări sau reparații de către persoane neautorizate de Producător.
- Pentru utilizarea corectă a produsului, utilizatorul trebuie să respecte cu strictețe toate instrucțiunile incluse în manualul de utilizare și trebuie să se abțină de la orice acțiune sau manipulare care este descrisă ca nedorită sau care este indicată în manualul de utilizare.
- Aceste limitări de garanție nu afectează drepturile dumneavoastră legale.

Asistența:

Asistența în perioada de garanție și după expirarea ei poate fi primită în toate țările, unde produsul este distribuit oficial. Adresați-vă vânzătorului pentru asistență.

Data de fabricație

Data de fabricație este indicată pe autocolantul de pe corpul produsului și este, de asemenea, criptată în Codul 128.

Data de fabricație se stabilește după cum urmează:

SN XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXX
 luna și anul de fabricație

Nu îndepărtați și urmăriți integritatea numărului de serie pe aparat. Pierderea sau deteriorarea etichetei cu numărul seriei nu va permite în caz de nevoie, reinnoirea datei fabricației.

Importator



Producător: CladSwiss AG,
 Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Elveția
 E-mail: info@cladswiss.com

Fabricat în China

Electrolux este o marcă înregistrată folosită sub licența AB Electrolux (publ.).

Producătorul își rezervă dreptul să modifice construcția și caracteristicile dispozitivului.

Textul și desemnările digitale/numerice din manualul de instrucțiuni pot conține erori tehnice și erori de tipărire. Modificările specificațiilor tehnice și a asortimentului se pot realiza fără o notificare prealabilă.

Sunt admise erori și greșeli de scriere în texte și desemnări numerice.

Design-ul și datele tehnice ale dispozitivului pot diferi de cele prezentate pe ambalaj.

Vă rugăm să contactați consultantul de vânzări pentru a primi informații detaliate.

Cerintele informativale față de încălzitoarele electrice cu ulei					
Identificatorul(ii) modelului: EIFH/C-2 EEC					
Necesar	Simbolul	Valoarea	U.M.	Necesar	U.M.
Puterea termică				Tipul administrării căldurii, numai pentru aerotermele cu acumulator electric (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	2.1	kW	reglarea manuală a sarcinii termice, cu termostatul încorporat	DA
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	2.1	kW	reglarea manuală a sarcinii termice, cu feedback-ul temperaturii în încăpere și/sau în exterior	NU
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2.1	kW	comanda electronică a sarcinii termice în încăpere și/sau în exterior	NU
Consumul suplimentar de energie electrică				puterea termică cu ajutorul ventilatorului	
La puterea termică nominală	$e_{l_{max}}$	H/H	kW	Tipul cedării de căldură/controlului temperaturii camerei (selectati unul)	
La puterea termică minimă	$e_{l_{min}}$	H/H	kW	cedarea căldurii într-o treaptă și absenta controlului temperaturii camerei	NU
În regim de așteptare	$e_{l_{sb}}$	H/H	kW	Încă două stări manuale fără controlarea temperaturii camerei	NU
				cu termostat mecanic pentru controlarea temperaturii camerei	DA
				cu control electronic a temperaturii în încăpere	NU
				control electronic a temperaturii în încăpere plus temporizator zilnic	NU
				control electronic a temperaturii în încăpere plus temporizator săptămânal	NU
				Alte variante de comandă (sunt posibile câteva variante)	
				controlul temperaturii în încăpere; cu detectarea prezenței	NU
				controlul temperaturii în încăpere; cu fereastra deschisă	NU
				cu opțiunea comenzii de la distanță	NU
				cu control adaptiv a pornirii	NU
				cu limitarea timpului de lucru	NU
				cu senzorul becului	NU
Informații de contact:	Producător: CladSwiss AG, Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Elveția E-mail: info@cladswiss.com				

Cerintele informativale față de încălzitoarele electrice cu ulei					
Identificatorul(ii) modelului: EIFH/C-3 EEC					
Necesar	Simbolul	Valoarea	U.M.	Necesar	U.M.
Puterea termică			Tipul administrării căldurii, numai pentru aerotermele cu acumulator electric (select one)		
Nominal heat output	P_{nom}	3.0	kW	reglarea manuală a sarcinii termice, cu termostatul încorporat	DA
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	3.0	kW	reglarea manuală a sarcinii termice, cu feedback-ul temperaturii în încăpere și/sau în exterior	NU
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	3.0	kW	comanda electronică a sarcinii termice în încăpere și/sau în exterior	NU
Consumul suplimentar de energie electrică			puterea termică cu ajutorul ventilatorului		
La puterea termică nominală	$e_{l_{max}}$	H/H	kW	Tipul cedării de căldură/controlului temperaturii camerei (selectati unul)	
La puterea termică minimă	$e_{l_{min}}$	H/H	kW	cedarea căldurii într-o treaptă și absenta controlului temperaturii camerei	NU
În regim de așteptare	$e_{l_{sb}}$	H/H	kW	Încă două stări manuale fără controlarea temperaturii camerei	NU
				cu termostat mecanic pentru controlarea temperaturii camerei	DA
				cu control electronic a temperaturii în încăpere	NU
				control electronic a temperaturii în încăpere plus temporizator zilnic	NU
				control electronic a temperaturii în încăpere plus temporizator săptămânal	NU
				Alte variante de comandă (sunt posibile câteva variante)	
				controlul temperaturii în încăpere; cu detectarea prezenței	NU
				controlul temperaturii în încăpere; cu fereastra deschisă	NU
				cu opțiunea comenzii de la distanță	NU
				cu control adaptiv a pornirii	NU
				cu limitarea timpului de lucru	NU
				cu sensorul becului	NU
Informații de contact:	Producător: CladSwiss AG, Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Elveția E-mail: info@cladswiss.com				

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ВЪВЕДЕНИЕ.....	29
2. ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	29
3. УСТРОЙСТВО НА УРЕДА.....	29
4. ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА.....	29
5. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ.....	30
6. ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	30
7. УПРАВЛЕНИЕ НА УРЕДА.....	30
8. ТРАНСПОРТИРАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ.....	30
9. ВКЛЮЧЕНИ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.....	31
10. РЕЦИКЛИРАНЕ.....	31
11. ГАРАНЦИОННИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ.....	31
12. ДАТА НА ПРОИЗВОДСТВО.....	31

НИЕ МИСЛИМ ЗА ВАС

Благодарим ви, че закупихте уред Electrolux. Избрахте продукт, който носи със себе си десетилетия професионален опит и нововъведения. Оригинален и стилизиран, той е създаден с мисъл за вас. Така че, когато и да го използвате, можете да сте сигурни, че ще получите невероятни резултати по всяко време. Добре дошли в Electrolux!

Посетете нашия уебсайт, за да:



Получите препоръки за използването на продукти, ръководства за експлоатация, информация за техническа поддръжка:
<http://www.home-comfort.com/support/>



Покупка на продукта във вашия град:
<http://www.home-comfort.com/search/find-a-store/>



При продажба на уред, продавачът трябва да попълни раздела "Информация за продукта", разположен от вътрешната страна на задната корица на това ръководство за експлоатация.

Използвани символи



Внимание/Важна информация за безопасност



Обща информация и препоръки

Гаранционното обслужване се извършва в съответствие с условията, дадени в раздел «Гаранционни задължения»

Забележка:

В текста на това ръководство, термовентилатор може да има такива технически имена като уред, устройство, апарат и други.

Този уред е подходящ само за добре изолирани помещения или случайна употреба.

Въведение

Моля, прочетете и стриктно спазвайте изискванията, съдържащи се в това ръководство за експлоатация. Съхранявайте ръководството и документите, потвърждаващи датата на закупуване на устройството на сигурно място, за да може то да бъде лесно открито и използвано в бъдеще.

Устройството е предназначено за загряване на въздух в битови помещения.

Правила за безопасност

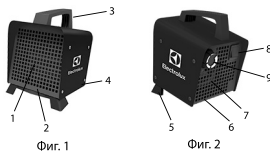


При използване на уреда, спазвайте общите правила за безопасност при използване на електрически уреди. Неспазването на указанията за безопасност и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Прочетете внимателно следните предпазни мерки, преди да използвате уреда:

- Уверете се, че параметрите на електрическата мрежа отговарят на посочените на етикетата на уреда.
- Забранено е използването на уреда в помещения: с относителна влажност над 93%, с експлозивна атмосфера; с биологично активна среда; силно прашна среда; в среда, предизвикваща корозия на материали. Забранено е да работите с уреда, ако влезете в контакт с вода.
- Не използвайте уред с повреди и/или повреден или счупен захранващ кабел. Дъгвото или многократно изключване на термичния предпазител показва неизправност на уреда. Не се опитвайте сами да разглобявате, ремонтирате или модифицирате уреда. Това може да доведе до пожар или токов удар.
- Не използвайте този уред близо до баня, душ или друг съд с вода. Забранено е да работите с уреда, ако влезете в контакт с вода.
- Преди да преместите, поддържате, почистите уреда или ако е изключен за продължителен период от време, изключете го от електрическата мрежа и го оставете да се охлади.
- Захранващият кабел трябва да бъде поставен така, че да не стъпват върху него, за да не бъде износван, разкъсан, закопчан или повреден по друг начин. По време на работата температурата на решетката може да е твърде висока. Внимавайте да я докосвате, за да избегнете изгаряния.

Устройство на уреда



- 1 – Нагревателен елемент
2 – Въздухоизпускателна решетка
3 – Дръжка за носене
4 – Тяло на уреда
5 – Опора
6 – Въздухосмукателна решетка
7 – Аксиален вентилатор
8 – Бутон за включване / изключване
9 – Дръжка на термостата

Тялото (4) на топлинната пушка е направено от ламарина, покрита с висококачествено полимерно покритие. Тялото е монтирано на опора (5). Вътре в тялото са разположени вентилатор (7) и високоэффективен синтериран метален нагревателен елемент (1).

Подготовка за работа

Разпаковайте уреда и неговите компоненти от опаковката. Поставете дръжката за носене (3) в двата отвора в горната част на пушката. Вкарайте 2 винта в отворите за винтове на въздухоизпускателна (2) и въздухосмукателна (6) решетки и завинтете дръжката за носене (3). След това поставете опората (5) с жлебовете в отворите в основата на пушката и щракнете на място. Ако е необходимо, завийте опората (5) към корпуса на оръдието с два винта през специалните отвори в опората (5).

Технически данни

Топлинната пушка може да работи в един от двата режима:

- Режим на отопление;
- Режим на вентилация без отопление.

Топлинната пушка има вградена защита от прегряване. В случай на прегряване на тялото на топлинната пушка, автоматичният термо предпазител изключва нагревателя, като елиминира възможността за възникване пожар и повреда на самия продукт. Прегряването на тялото може да се дължи на следните причини:

- Отворите в тялото на входа и изхода на въздуха са блокирани от чужди предмети или силно замърсени;

- Топлинната пушка е повредена;
- Топлинната мощност на топлинната пушка е много по-висока от топлинните загуби на помещението, в което работи.

Технически характеристики

Модел	EIFH/C-2 EEC	EIFH/C-3 EEC
Захранващо напрежение, V - Hz	220-240 - 50	220-240 - 50
Максимална консумирана мощност, kW*	2.2	3
Производителност, м ³ /ч	100	150
Номинален ток, A	9.6	13.6
Степен на защита	IP 21	IP 21
Клас на електрическа защита	I клас	I клас
Отопляема площ, м ² *	до 25	до 35
Размери на уреда (Ш×В×Д), мм	150×180×170	175×205×180
Размери на опаковка (Ш×В×Д), мм	180×150×160	195×175×185
Нетно тегло, кг	1.1	1.6
Брутно тегло, кг	1.2	1.7

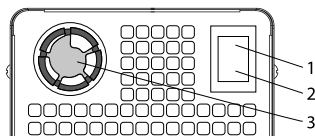
* Това е ориентировъчна стойност и може да варира в зависимост от действителните условия на работа.

Управление на уреда

Когато използвате устройството, спазвайте изискванията за безопасност, посочени в това ръководство.

Преди да включите топлинната пушка, бутон на превключвателя трябва да бъде в положение «2», а дръжката на термостата трябва да бъде обърната в крайно положение обратно на часовниковата стрелка.

Панел управление тепловой пушки



1. Режим «1», включен (въздушно отопление и, в зависимост от положението на терморегулатора, вентилация без отопление)
2. Режим «0» (изключен).
3. Терморегулатор.

Включване на топлинната пушка и режимите на работа

За да включите топлинната пушка, свържете щепсела на захранването към контакта, поставете бутона на превключвателя в позиция 1 (режим «1»). Ако температурата на околната среда е по-висока от тази, зададена от терморегулатора, пушката работи в режим на вентилация без нагряване. Ако околната температура е по-ниска от тази, зададена от терморегулатора, пушката работи в режим на

вентилация с отопление. Копчето на терморегулатора задава необходимата температура на въздуха в помещението. Терморегулаторът поддържа зададената температура чрез автоматично изключване и включване на електрическия нагревател (приблизителният диапазон на поддържаната температура е от 0 до +40°C). За да увеличите желаната температура, завъртете копчето на терморегулатора по посока на часовниковата стрелка, за да намалите - обратно на часовниковата стрелка.

Режим комфортен

За да зададете необходимата температура на отопление и да поддържате постоянна стайна температура, включете уреда с пълна мощност, като преместите копчето за управление на термостата в положение „max“. Когато температурата в стаята достигне удобно за вас ниво, бавно завъртете копчето за управление на термостата обратно на часовниковата стрелка, докато чуete щракване. По този начин уредът ще запомни температурата, която е удобна за вас, и ще я поддържа, като автоматично се включва и изключва.

Транспортиране и съхранение

Уредът в опаковката на производителя може да се транспортира от всички видове покрит транспорт с избягване на удари и движения вътре в превозното средство.

Уредът трябва да се съхранява в опаковката на производителя в отопляемо и проветриво помещение при температура от +5 °C до +40 °C и средна месечна относителна влажност 65% (при температура от +25 °C).



След транспортиране при отрицателни температури е необходимо топлинната пушка да се държи в помещението, където трябва да се използва, без да се включва в мрежата за поне 2 часа.

Включени принадлежности

- Топлинна пушка;
- Дръжка;
- Опора-крак с ключалки;
- Винт (4 бр.);
- Ръководство за експлоатация;
- Гаранционна карта;
- Опаковка.

Рециклиране



 Използваният прибор не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци (2012/19/EU).

Гаранционни задължения

Гаранционното обслужване се извършва в съответствие с условията, дадени в раздел «Гаранционни задължения»

Забелешка:

В текста на това ръководство, електрическият конвектор може да има такива технически имена като уред, устройство, апарат и други.

Гарантия:

- Продуктът е осигурен с гаранция за следващите две години от датата на покупката. Ако в рамките на този двегодишен гаранционен срок ще бъдат открити някакви дефекти, възникнали в резултат на недостатъци в материалите и /или изработката, продуктът ще бъде ремонтиран или заменен.
- Безплатният ремонт или замяна са възможни само при предоставяне на убедителни доказателства, например, с помощта на квитанцията, потвърждаваща, че денят, в който е поискана поддръжката, е в рамките на гаранционния срок.
- Гаранцията не покрива продукти и /или детайли на продукта, които са предмет на износване, които могат да се третират като консумативи по природата или които са направени от стъкло.
- Гаранцията не покрива дефектите, причинени от неправоилна употреба, лоша поддръжка (например, отказът възникна поради проникване вътре в продукта на непознати предмети или течности) или

ако промените или ремонтът са били извършени от лицата, не упълномощени от Производителя.

- За правилното използване на изделието потребителят трябва стриктно да спазва всички инструкции, включени в ръководството за потребителя, и трябва да се въздържа от всякакви действия или манипулации, които са описани като нежелателни или посочени в ръководството за потребителя.
- Тези гаранционни ограничения не засягат вашите законови права.

Поддръжка:

Поддръжка по време и след гаранционния период може да бъде получена във всички страни, където продуктът се разпространява официално. Моля, свържете се с вашия дилър за помощ.

Дата на производство

Датата на производство е посочена на стикера върху тялото на уреда, както и е криптирана в Code-128.

Датата на производство се определя по следния начин:

SN XXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXX

месец и година на производство

Не отстранявайте и запазвайте серийния номер на уреда. Ако стикерът със серийния номер е изгубен или повреден, няма да е възможно да възстановите датата на производство, ако е необходимо.

Вносител:

Производитель: CladSwiss AG,
Банхофштрассе 27, 6300 Цуг, Швейцария.
E-mail: info@cladswiss.com

Произведено в Китае

Electrolux е регистрирана търговска марка,
използвана по лиценз от AB Electrolux (publ.).

Производителят си запазва правото да внася промени в конструкцията и характеристиките на уреда.

В текста и цифровите обозначения на ръководството могат да възникнат технически и типографски грешки.

Промените на техническите характеристики и асортимента могат да бъдат извършени без предварително уведомление.

Допускат се грешки и печатни грешки в текстове и цифри.

Дизайнът и техническите данни на устройството могат да се различават от тези, показани на опаковката.

Моля, свържете се с вашия търговски консултант за повече подробности.

Информационни изисквания за електрически локални нагреватели					
Идентификатор(и) на модела: EIFH/C-2 EEC					
Изисквано	Символ	Стойност	Ед. изм.	Изисквано	Ед. изм.
Термична мощност				Тип подаване на топлина, само за локални отоплителни уреди с електрическо съхранение (изберете един)	
Номинална топлинна мощност	P_{nom}	2.1	kW	ръчно регулиране на топлинния заряд, с вграден термостат	ДА
Минимална топлинна мощност (ориентировъчна)	P_{min}	2.1	kW	ръчно регулиране на термичния заряд с обратна връзка според температура на закрито и/или на открито	НЕ
Максимална непрекъснатата топлинна мощност	$P_{max,c}$	2.1	kW	електронно управление на заряда на топлината на закрито и/или на открито*	НЕ
Спомагателна консумация на енергия				топлинна мощност с помощта на вентилатор	НЕ
При номинална топлинна мощност	eI_{max}	H/H	kW	Тип топлоподаване/контрол на стайната температура (изберете един)	
При минимално топлоподаване	eI_{min}	H/H	kW	едноетапно топлоподаване и без контрол на стайната температура	НЕ
В режим на готовност	eI_{sb}	H/H	kW	Още две ръчни състояния без контрол на стайната температура	НЕ
				с механичен термостат за контрол на стайната температура	ДА
				с електронен контрол на температурата в помещението	НЕ
				електронен контрол на температурата в помещението плюс дневен таймер	НЕ
				електронен контрол на стайната температура плюс седмичен таймер	НЕ
				Други опции за управление (възможни са няколко опции)	
				контрол на стайната температура с откриване на присъствие	НЕ
				контрол на температурата в помещението, с отворен прозорец	НЕ
				с опция за дистанционно управление	НЕ
				с адаптивен стартов контрол	НЕ
				с ограничено работно време	НЕ
				със сензор за крушка	НЕ
Контактна информация	Производител: CladSwiss AG, Банхофштрассе 27, 6300 Цуг, Швейцария. E-mail: info@cladswiss.com				

Информационни изисквания за електрически локални нагреватели					
Идентификатор(и) на модела: EIFH/C-3 EEC					
Изисквано	Символ	Стойност	Ед. изм.	Изисквано	Ед. изм.
Термична мощност				Тип подаване на топлина, само за локални отоплителни уреди с електрическо съхранение (изберете един)	
Номинална топлинна мощност	P_{nom}	3.0	kW	ръчно регулиране на топлинния заряд, с вграден термостат	ДА
Минимална топлинна мощност (ориентировъчна)	P_{min}	3.0	kW	ръчно регулиране на термичния заряд с обратна връзка според температура на закрито и/или на открито	НЕ
Максимална непрекъсната топлинна мощност	$P_{max,c}$	3.0	kW	електронно управление на заряда на топлината на закрито и/или на открито*	НЕ
Спомагателна консумация на енергия				топлинна мощност с помощта на вентилатор	НЕ
При номинална топлинна мощност	el_{max}	H/H	kW	Тип топлоподаване/контрол на стайната температура (изберете един)	
При минимално топлоподаване	el_{min}	H/H	kW	едноетапно топлоподаване и без контрол на стайната температура	НЕ
В режим на готовност	el_{sb}	H/H	kW	Още две ръчни състояния без контрол на стайната температура	НЕ
				с механичен термостат за контрол на стайната температура	ДА
				с електронен контрол на температурата в помещението	НЕ
				електронен контрол на температурата в помещението плюс дневен таймер	НЕ
				електронен контрол на стайната температура плюс седмичен таймер	НЕ
Други опции за управление (възможни са няколко опции)					
				контрол на стайната температура с откриване на присъствие	НЕ
				контрол на температурата в помещението, с отворен прозорец	НЕ
				с опция за дистанционно управление	НЕ
				с адаптивен стартов контрол	НЕ
				с ограничено работно време	НЕ
				със сензор за крушка	НЕ
Контактна информация	Производител: CladSwiss AG, Банхофштрассе 27, 6300 Цур, Швейцария. E-mail: info@cladswiss.com				

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ.....	37
2. ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	37
3. ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.....	37
4. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.....	37
5. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ.....	37
6. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....	38
7. ΕΛΕΓΧΟΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.....	38
8. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ.....	38
9. ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ.....	39
10. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ.....	39
11. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ.....	39
12. ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ.....	39

ΣΑΣ ΣΚΕΦΤΟΜΑΣΤΕ

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε μια συσκευή Electrolux. Έχετε επιλέξει ένα προϊόν που υποστηρίζεται από δεκαετίες επαγγελματικής εμπειρίας και καινοτομίας. Μοναδικό και κομψό, δημιουργήθηκε με προσοχή για εσάς. Επομένως, όποτε το χρησιμοποιείτε, μπορείτε να είστε σίγουροι ότι τα αποτελέσματα θα είναι πάντα εξαιρετικά. Καλώς ορίσατε στην Electrolux!

Στην ιστοσελίδα μας, μπορείτε:



Να βρείτε προτάσεις προϊόντων, εγχειρίδια χρήστη και πληροφορίες συντήρησης:
<http://www.home-comfort.com/support/>



Να αγοράσετε το προϊόν στην πόλη σας:
<http://www.home-comfort.com/search/find-a-store/>



Κατά την πώληση ο πωλητής πρέπει να συμπληρώσει την ενότητα "Πληροφορίες για το προϊόν", που βρίσκεται στο εσωτερικό πίσω κάλυμμα αυτού του εγχειριδίου λειτουργίας.

Συμβολα χρήσης



Προσοχή/Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια



Γενικές πληροφορίες και συστάσεις

Η υπηρεσία εγγύησης εκτελείται σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στην ενότητα "Εγγύηση"

Σημείωση:

Στο κείμενο αυτού του εγχειριδίου, θερμοανεμιστήρας ανεμιστήρα μπορεί να έχει τεχνικά ονόματα όπως μηχανήμα κλπ.

Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για καλά μονωμένους χώρους ή περιστασιακή χρήση.

Εισαγωγή

Παρακαλούμε διαβάστε και ακολουθείτε αυστηρά τις απαιτήσεις που περιέχονται σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας. Κρατήστε το εγχειρίδιο και έγγραφα που πιστοποιούν την ημερομηνία αγοράς της συσκευής σε ασφαλές μέρος, έτσι ώστε να μπορούν εύκολα να βρεθούν και να χρησιμοποιηθούν στο μέλλον.

Η συσκευή προορίζεται για θέρμανση αέρα σε οικιακούς χώρους.

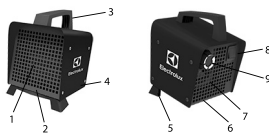
Κανόνες ασφαλείας



Κατά τη χρήση της συσκευής, τηρείτε τους γενικούς κανόνες ασφαλείας για τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών. Η μη τήρηση των οδηγιών και οδηγιών ασφαλείας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρό τραυματισμό:

- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες προφυλάξεις ασφαλείας:
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί σε εκείνη που αναγράφεται στην ετικέτα της συσκευής.
- Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής σε εσωτερικούς χώρους: με σχετική υγρασία άνω του 93%, με το εκρηκτικό περιβάλλον, με το βιοδραστικό περιβάλλον που είναι έντονα σκονισμένο περιβάλλον, με το περιβάλλον να προκαλεί διάβρωση υλικών. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έρθετε σε επαφή με νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε μια συσκευή με φθαρμένο ή / και κατεστραμμένο ή φθαρμένο καλώδιο τροφοδοσίας. Ο σπινθηρισμός ή η επαναλαμβανόμενη λειτουργία της θερμικής ασφάλειας υποδηλώνει δυσλειτουργία της συσκευής. Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε, να επισκευάσετε ή να τροποποιήσετε τη συσκευή μόνοι σας. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρα, ντους ή άλλο δοχείο νερού. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έρθετε σε επαφή με νερό.
- Πριν μετακινήσετε, συντηρήσετε, καθαρίσετε τη συσκευή ή εάν είναι απενεργοποιημένη για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την από το δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει.

Σχεδιασμός της συσκευής



Εικ. 1

Εικ. 2

- 1 – Θερμαντικό στοιχείο
- 2 – Γρίλια εξόδου αέρα
- 3 – Λαβή μεταφοράς
- 4 – Το σώμα της συσκευής
- 5 – Στήριγμα
- 6 – Γρίλια εισαγωγής αέρα
- 7 – Αξονικός ανεμιστήρας
- 8 – Κουμπί ενεργοποίησης / απενεργοποίησης
- 9 – Λαβή θερμοστάτη

Το σώμα (4) του όπλου θερμότητας είναι κατασκευασμένο από φύλλο χάλυβα καλυμμένο με επίστρωση πολυμερούς υψηλής ποιότητας. Το σώμα είναι τοποθετημένο σε ένα στήριγμα (5). Μέσα στο σώμα υπάρχει ένας ανεμιστήρας (7) και ένα υψηλής απόδοσης μεταλλικό-κεραμικό θερμαντικό στοιχείο (1).

Προετοιμασία για λειτουργία

Αποσυνεχάστε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της από τη συσκευασία. Τοποθετήστε τη λαβή μεταφοράς (3) στις δύο οπές στο πάνω μέρος του όπλου.

Τοποθετήστε 2 βίδες στις οπές για τις βίδες εξαγωγής αέρα (2) και τις γντλές εισαγωγής αέρα (6) και βιδώστε τη λαβή μεταφοράς (3). Στη συνέχεια, τοποθετήστε τις εγκοπές στήριξης (5) στις οπές στη βάση του όπλου και κλείστε. Εάν είναι απαραίτητο, βιδώστε το στήριγμα (5) στο σώμα του όπλου με δύο βίδες μέσω των ειδικών οπών στο στήριγμα (5).

Τεχνικά στοιχεία

Το θερμικό ηλεκτρικό όπλο μπορεί να λειτουργήσει σε μία από τις δύο λειτουργίες:

- Λειτουργία θέρμανσης
- Λειτουργία εξαερισμού χωρίς θέρμανση.

Όπλο θερμότητας διαθέτει ενσωματωμένη προστασία έναντι υπερθέρμανσης. Όταν το σώμα του ηλεκτρικού θερμαντήρα υπερθερμανθεί, η αυτόματη θερμική ασφάλεια απενεργοποιεί τον θερμαντήρα ανεμιστήρα, εξαλείφοντας την πιθανότητα πυρκαγιάς και βλάβης του ίδιου του προϊόντος. Η υπερθέρμανση του σώματος μπορεί να συμβεί για τους ακόλουθους λόγους:

- Οι οπές στο σώμα στην είσοδο και την έξοδο του ρεύματος αέρα κλείνουν από ξένα αντικείμενα ή είναι πολύ λερωμένα;
- Ελαττωματικός ανεμιστήρας;
- Η θερμική ισχύς του θερμαντήρα ανεμιστήρα υπερβαίνει κατά πολύ την απώλεια θερμότητας του χώρου στο οποίο λειτουργεί.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

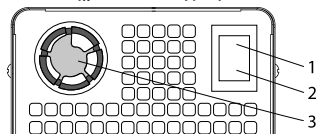
Μοντέλο	EIFH/C-2 EEC	EIFH/C-3 EEC
Τάση τροφοδοσίας, V ~ Hz	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Μέγιστη κατανάλωση ισχύος, kW*	2.2	3
Παραγωγικότητα, m ³ /h	100	150
Ονομαστικό ρεύμα, A	9.6	13.6
Βαθμός προστασίας	IP 21	IP 21
Κατηγορία ηλεκτρικής προστασίας	Κατηγορία I	Κατηγορία I
Περιοχή θέρμανσης, m ² *	έως 25	έως 35
Διαστάσεις συσκευής (Π×Υ×Β), mm	150×180×170	175×205×180
Διαστάσεις συσκευασίας (Π×Υ×Β), mm	180×150×160	195×175×185
Καθαρό βάρος, κιλά	1.1	1.6
Μεικτό βάρος, κιλά	1.2	1.7

* Η αναφερόμενη τιμή είναι μια κατά προσέγγιση τιμή και μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τις πραγματικές συνθήκες λειτουργίας.

Έλεγχος συσκευής

Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, τηρείτε τις απαιτήσεις ασφαλείας που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Πριν από την ενεργοποίηση του όπλου θερμότητας, το πλήκτρο διακόπτη πρέπει να είναι στη θέση «2» και η λαβή του θερμοστάτη περιστρέφεται στην ακραία αριστερόστροφη θέση.

Πίνακας ελέγχου του όπλου θερμότητας



1. Λειτουργία «1», ενεργοποιημένη (θέρμανση αέρα και, ανάλογα με τη θέση του θερμοστάτη, εξαερισμός χωρίς θέρμανση)
2. Λειτουργία «0» (απενεργοποιημένη).
3. Θερμοστάτης.

Ενεργοποίηση του όπλου θερμότητας και οι τρόποι λειτουργίας

Για να ενεργοποιήσετε το πυροβόλο όπλο θερμότητας, συνδέστε το φις στην πρίζα του καλώδιου τροφοδοσίας, ρυθμίστε το κουμπί του διακόπτη στη θέση 1 (λειτουργία «1»). Εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι υψηλότερη από εκείνη που ορίζει ο θερμοστάτης, το όπλο θερμότητας λειτουργεί σε λειτουργία εξαερισμού χωρίς θέρμανση. Εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι χαμηλότερη από εκείνη που ορίζεται από τον θερμοστάτη, το όπλο θερμότητας λειτουργεί στη λειτουργία εξαερισμού με θέρμανση. Η απαραίτητη θερμοκρασία αέρα στο δωμάτιο καθορίζεται από τη λαβή θερμοστάτη. Ο

θερμοστάτης διατηρεί τη ρυθμισμένη θερμοκρασία απενεργοποιώντας αυτόματα και ενεργοποιώντας τον ηλεκτρικό θερμαντήρα (το κατά προσέγγιση εύρος της διατηρούμενης θερμοκρασίας είναι από 0 έως +40 °C). Για να αυξήσετε την επιθυμητή θερμοκρασία, γυρίστε τη λαβή του θερμοστάτη δεξιόστροφα, για να το μειώσετε - αριστερόστροφα.

Λειτουργία Comfort

Για να ρυθμίσετε την απαιτούμενη θερμοκρασία θέρμανσης και να διατηρήσετε μια σταθερή θερμοκρασία αέρα δωματίου, ενεργοποιήστε τη συσκευή με πλήρη ισχύ μετακινώντας τη λαβή ελέγχου του θερμοστάτη στη θέση «max». Όταν η θερμοκρασία δωματίου φτάσει σε ένα άνετο επίπεδο, γυρίστε αργά τη λαβή ελέγχου του θερμοστάτη αριστερόστροφα μέχρι να ακούσετε ένα κλικ. Έτσι, η συσκευή θα θυμάται τη θερμοκρασία που είναι άνετη για εσάς και θα τη διατηρήσει, ενεργοποιώντας και απενεργοποιώντας αυτόματα.

Μεταφορά και αποθήκευση

Η συσκευή στη συσκευασία του κατασκευαστή μπορεί να μεταφερθεί με όλους τους τύπους καλυμμένων μεταφορών, εξαιρουμένων των κραδασμών και των κινήσεων μέσα στο όχημα.

Η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται στη συσκευασία του κατασκευαστή σε θερμοκρασία αεριζόμενο δωμάτιο σε θερμοκρασία +5°C έως +40°C και μέση μηνιαία σχετική υγρασία 65% (σε θερμοκρασία +25°C).



Μετά τη μεταφορά σε αρνητικές θερμοκρασίες, είναι απαραίτητο να κρατήσετε το όπλο θερμότητας στο δωμάτιο όπου υποτίθεται ότι πρέπει να χρησιμοποιηθεί, χωρίς να συνδεθείτε στο ηλεκτρικό δίκτυο για τουλάχιστον 2 ώρες.

Εξοπλισμός

- Όπλο θερμότητας.
- Λαβή.
- Στήριγμα- ποδιού με μάνδαλα.
- Βίδα (4 τεμ.).
- Οδηγίες χρήσης.
- Κάρτα εγγύησης.
- Συσκευασία.

Ανακύκλωση



Μια χρησιμοποιημένη συσκευή δεν μπορεί να απορριφθεί με οικιακά απορρίμματα (2012/19/EU)

Υποχρεώσεις εγγύησης

Η υπηρεσία εγγύησης εκτελείται σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στην ενότητα "Εγγύηση"

Εγγύηση:

- Η περίοδος εγγύησης για το προϊόν είναι δύο χρόνια από την ημερομηνία αγοράς. Εάν προκύψουν ελαττώματα λόγω ελαττωμάτων υλικών και/ή κατασκευής κατά τη διάρκεια αυτής της διετούς περιόδου εγγύησης, το προϊόν θα επισκευαστεί ή θα αντικατασταθεί.
- Δωρεάν επισκευή ή αντικατάσταση είναι δυνατή μόνο εάν παρέχονται πιστικά αποδεικτικά στοιχεία, για παράδειγμα μια απόδειξη που επιβεβαιώνει ότι η ημέρα που ζητήθηκε η υπηρεσία είναι εντός της περιόδου εγγύησης.
- Η εγγύηση δεν καλύπτει προϊόντα και/ή μέρη του προϊόντος που υπόκεινται σε φθορά, τα οποία μπορούν να θεωρηθούν αναλώσιμα από τη φύση τους και τα οποία είναι κατασκευασμένα από γυαλί.
- Η εγγύηση είναι άκυρη εάν το ελάττωμα προκαλείται από ζημιά που προκαλείται από ακατάλληλη χρήση, κακή συντήρηση (για παράδειγμα, η βλάβη προκλήθηκε από ξένα αντικείμενα ή υγρά που εισέρχονταν στο προϊόν) ή εάν πραγματοποιήθηκαν αλλαγές ή επισκευές από άτομα που δεν έχουν εξουσιοδοτηθεί από τον κατασκευαστή
- Για τη σωστή χρήση του προϊόντος, ο χρήστης πρέπει να τηρεί αυστηρά όλες τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο χρήστη και πρέπει να απέχει από οποιαδήποτε ενέργεια ή χειραγώγηση που περιγράφεται ως ανεπιθύμητη ή που αναφέρεται στο εγχειρίδιο χρήστη.
- Αυτοί οι περιορισμοί εγγύησης δεν επηρεάζουν τα νόμιμα δικαιώματά σας.

Υποστήριξη:

Υποστήριξη κατά τη διάρκεια και μετά την περίοδο εγγύησης είναι διαθέσιμη σε όλες τις χώρες όπου το προϊόν διανέμεται επίσης. Επικοινωνήστε με τον πωλητή για βοήθεια.

Ημερομηνία κατασκευής

Η ημερομηνία κατασκευής αναφέρεται στο αυτοκόλλητο στο σώμα της συσκευής, και επίσης κρυπτογραφημένο στον Code-128.

Η ημερομηνία κατασκευής καθορίζεται ως εξής

SN XXXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXXX

μήνας και έτος παραγωγής

Μην αφαιρείτε και προσέξτε την ασφάλεια του σειριακού αριθμού στη συσκευή. Εάν το αυτοκόλλητο σειριακού αριθμού χαθεί ή καταστραφεί, δεν θα είναι δυνατό να αποκατασταθεί η ημερομηνία παραγωγής αν είναι απαραίτητη.

Εισαγωγέας

Κατασκευαστής: CladSwiss AG,
Μπάνχοφστρασε, 27, 6300 Ζουγκ, Ελβετία.
E-mail: info@cladswiss.com

Κατασκευασμένο στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας

Το Electrolux είναι εγγεγραμμένο εμπορικό σήμα, που χρησιμοποιείται με άδεια από την AB Electrolux (publ.).

Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές στο σχεδιασμό και τα χαρακτηριστικά της συσκευής.

Το κείμενο και οι αριθμοί στην οδηγία χρήσης ενδέχεται να περιέχουν τεχνικά λάθη και τυπογραφικά λάθη. Οι αλλαγές στις προδιαγραφές και το εύρος μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

Επιτρέπονται σφάλματα και τυπογραφικά λάθη σε κείμενα και αριθμούς.

Ο σχεδιασμός και τα τεχνικά δεδομένα της συσκευής ενδέχεται να διαφέρουν από αυτά που εμφανίζονται στη συσκευασία. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με σύμβουλο πωλήσεων για περισσότερες λεπτομέρειες.

Απαιτήσεις πληροφοριών για ηλεκτρικούς τοπικούς θερμαντήρες					
Αναγνωριστικά μοντέλου: EIFH/C-2 EEC					
Απαιτείται	Σύμβολο	αξία	Μονάδα	Απαιτείται	Μονάδα
Θερμική ισχύς				Τύπος παροχής θερμότητας, μόνο για τοπικούς θερμαντήρες με ηλεκτρική αποθήκευση (επιλέξτε έναν)	
Ονομαστική θερμική ισχύς	P_{nom}	2.1	kW	χειροκίνητη ρύθμιση του φορτίου θερμότητας, με ενσωματωμένο θερμοστάτη	NAI
Ελάχιστη απόδοση θερμότητας (ενδεικτική)	P_{min}	2.1	kW	χειροκίνητος έλεγχος φόρτισης θερμότητας με ανατροφοδότηση θερμοκρασίας δωματίου και/ή εξωτερικού χώρου	ΔΕΝ
Μέγιστη συνεχής παραγωγή θερμότητας	$P_{max,c}$	2.1	kW	ηλεκτρονικός έλεγχος της φόρτισης της θερμότητας σε εσωτερικούς και/ή εξωτερικούς χώρους	ΔΕΝ
Βοηθητική κατανάλωση ενέργειας				θερμική ισχύ από ανεμιστήρα	ΔΕΝ
ονομαστική παραγωγή θερμότητας	el_{max}	H/H	kW	Τύπος ελέγχου θερμότητας/θερμοκρασίας δωματίου (επιλέξτε έναν)	
ελάχιστη παραγωγή θερμότητας	el_{min}	H/H	kW	έξοδος θερμότητας ενός σταδίου και χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
Σε κατάσταση αναμονής	el_{sb}	H/H	kW	Δύο ή περισσότερα χειροκίνητα στάδια, χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
				με μηχανικό θερμοστάτη για έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	NAI
				με ηλεκτρονικό έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
				ηλεκτρονικός έλεγχος της θερμοκρασίας δωματίου συν χρονομετρητής ημέρας	ΔΕΝ
				ηλεκτρονικός έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου συν εβδομαδιαίο χρονόμετρο	ΔΕΝ
Άλλες επιλογές ελέγχου (είναι δυνατές πολλές επιλογές)					
				έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου με ανίχνευση παρουσίας	ΔΕΝ
				έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου, με ανοιχτό παράθυρο	ΔΕΝ
				με δυνατότητα τηλεχειρισμού	ΔΕΝ
				με προσαρμοστικό έλεγχο εκκίνησης	ΔΕΝ
				με περιορισμό χρόνου εργασίας	ΔΕΝ
				με αισθητήρα λαμπτήρα	ΔΕΝ
Στοιχεία επικοινωνίας	Κατασκευαστής: CladSwiss AG, Μπάνχοφστρασε, 27, 6300 Ζουγκ, Ελβετία. E-mail: info@cladswiss.com				

Απαιτήσεις πληροφοριών για ηλεκτρικούς τοπικούς θερμαντήρες					
Αναγνωριστικά μοντέλου: EIFH/C-3 EEC					
Απαιτείται	Σύμβολο	αξία	Μονάδα	Απαιτείται	Μονάδα
Θερμική ισχύς				Τύπος παροχής θερμότητας, μόνο για τοπικούς θερμαντήρες με ηλεκτρική αποθήκευση (επιλέξτε έναν)	
Ονομαστική θερμική ισχύς	P_{nom}	3.0	kW	χειροκίνητη ρύθμιση του φορτίου θερμότητας με ενσωματωμένο θερμοστάτη	ΝΑΙ
Ελάχιστη απόδοση θερμότητας (ενδεικτική)	P_{min}	3.0	kW	χειροκίνητος έλεγχος φόρτισης θερμότητας με ανατροφοδότηση θερμοκρασίας δωματίου και/ή εξωτερικού χώρου	ΔΕΝ
Μέγιστη συνεχής παραγωγή θερμότητας	$P_{max,c}$	3.0	kW	ηλεκτρονικός έλεγχος της φόρτισης της θερμότητας σε εσωτερικούς και/ή εξωτερικούς χώρους	ΔΕΝ
Βοηθητική κατανάλωση ενέργειας				θερμική ισχύ από ανεμιστήρα	ΔΕΝ
ονομαστική παραγωγή θερμότητας	el_{max}	H/H	kW	Τύπος ελέγχου θερμότητας/θερμοκρασίας δωματίου (επιλέξτε έναν)	
ελάχιστη παραγωγή θερμότητας	el_{min}	H/H	kW	έξοδος θερμότητας ενός σταδίου και χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
Σε κατάσταση αναμονής	el_{sb}	H/H	kW	Δύο ή περισσότερα χειροκίνητα στάδια, χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
				με μηχανικό θερμοστάτη για έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΝΑΙ
				με ηλεκτρονικό έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	ΔΕΝ
				ηλεκτρονικός έλεγχος της θερμοκρασίας δωματίου συν χρονομετρητής ημέρας	ΔΕΝ
				ηλεκτρονικός έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου συν εβδομαδιαίο χρονόμετρο	ΔΕΝ
				Άλλες επιλογές ελέγχου (είναι δυνατές πολλές επιλογές)	
				έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου με ανίχνευση παρουσίας	ΔΕΝ
				έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου, με ανοιχτό παράθυρο	ΔΕΝ
				με δυνατότητα τηλεχειρισμού	ΔΕΝ
				με προσαρμοστικό έλεγχο εκκίνησης	ΔΕΝ
				με περιορισμό χρόνου εργασίας	ΔΕΝ
				με αισθητήρα λαμπτήρα	ΔΕΝ
Στοιχεία επικοινωνίας	Κατασκευαστής: CladSwiss AG, Μπάνχοφστρασε, 27, 6300 Ζουγκ, Ελβετία. E-mail: info@cladswiss.com				

OBSAH

1. ÚVOD	43
2. BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY	43
3. KONSTRUKCE ZAŘÍZENÍ	43
4. PŘÍPRAVA NA PRÁCI	43
5. TECHNICKÉ ÚDAJE	43
6. SPECIFIKACE	44
7. OVLÁDÁNÍ PŘÍSTROJE	44
8. DOPRAVA A SKLADOVÁNÍ	44
9. KOMPLETNÍ SET	44
10. UTILIZACE	45
11. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY	45
12. DATUM VÝROBY	45

MYSLÍME O VÁS

Děkujeme, že jste si koupili Electrolux. Vybrali jste si produkt podporovaný desetiletými profesionálními zkušenostmi a inovací.

Unikátní a stylový, byl navržen s ohledem na vás. Proto, kdykoli jej použijete, můžete si být jisti, že výsledek bude vždy vynikající. Vítejte v Electrolux!

Na našem webu můžete:



Najít doporučení pro použití produktů, návody k obsluze a informace o technické údržbě:
www.home-comfort.com/support/



Koupit si product ve vašem městě:
www.home-comfort.com/search/find-a-store/



Při prodeji produktu je prodejce povinen vyplnit oddíl „Informace o produktu“ na vnitřní straně zadního přebalu tohoto návodu.

Použité symboly



Upozornění/Důležité bezpečnostní informace



Obecné informace a doporučení

Záruční servis se provádí v souladu s podmínkami uvedenými v části “Záruční podmínky”.

Poznámka:

V textu tohoto návodu může mít termoventilátor takové technické názvy jako přístroj, zařízení, aparát atd.

Toto zařízení je vhodné pouze pro dobře izolované místnosti nebo příležitostné použití.

Úvod

Přečtěte si a přísně dodržujte požadavky obsažené v tomto návodu k použití. Manuál a dokumenty, které potvrzují datum nákupu zařízení, uschovejte na bezpečném místě, aby jej bylo možné v budoucnu snadno najít a použít.

Přístroj je určen k ohřevu vzduchu v domácnostech.

Bezpečnostní předpisy



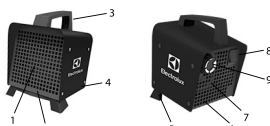
Při používání zařízení dodržujte obecná bezpečnostní pravidla pro používání elektrických zařízení. Nedodržení

bezpečnostních pokynů a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár nebo vážné zranění.

Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte následující bezpečnostní opatření:

- Ujistěte se, že napájení odpovídá zdroji uvedenému na štítku spotřebiče.
- Je zakázáno používat zařízení v místnostech: s relativní vlhkostí nad 93%, s výbušnou atmosférou; s biologicky aktivním prostředím; vysoce prašné prostředí; s prostředím, která jsou korozivní pro materiály. Je-li zařízení v kontaktu s vodou, je zakázáno pracovat.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným a / nebo poškozeným nebo roztrženým napájecím kabelem. Zapnutí nebo opakované vypnutí tepelné pojistky signalizuje poruchu zařízení. Nepokoušejte se zařízení sami rozebírat, opravovat nebo upravovat. Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte tento přístroj v blízkosti vany, sprchy nebo jiných nádob s vodou. Je-li zařízení v kontaktu s vodou, je zakázáno pracovat.
- Před přemístěním, údržbou, čištěním nebo pokud je spotřebič delší dobu vypnutý, odpojte jej od sítě a nechte jej vychladnout.
- Síťový kabel musí být umístěn tak, aby na něj nebylo šlápnuto, aby nebyl odřený, roztržený, zauzlený nebo jinak poškozený. Během provozu může být teplota spotřebiče příliš vysoká. Dávejte pozor, abyste se ho nedotkli, aby nedošlo k popálení.

Konstrukce zařízení



Obr. 1

Obr. 2

- 1 – Topné těleso
- 2 – Mřížka výstupu vzduchu
- 3 – Rukojeť pro přenášení
- 4 – Pouzdro zařízení
- 5 – Podpora
- 6 – mřížka sání vzduchu
- 7 – Axiální ventilátor
- 8 – tlačítko zapnutí / vypnutí
- 9 – Rukojeť termostatu

Tělo (4) teplotu je vyrobeno z ocelového plechu pokrytého vysoce kvalitním polymerovým povlakem. Tělo je namontováno na podpěře (5). Uvnitř pouzdra je umístěn ventilátor (7) a vysoce účinný spékávaný kovový topný článek (1).

Příprava na práci

Vybalte zařízení a jeho součásti z obalu. Zasuňte nosnou rukojeť (3) do dvou otvorů na horní straně teplotu.

Vložte 2 šrouby do otvorů pro šrouby v mřížkách výstupu vzduchu (2) a sání vzduchu (6) a našroubujte držadlo (3). Dále zasuňte podpěru (5) s drážkami do otvorů v základně teplotu a zaklapněte na místo. Pokud je to nutné, přišroubujte držák (5) k tělu dvěma šrouby přes speciální otvory v držáku (5).

Technické údaje

Teplotu může pracovat v jednom ze dvou režimů:

- Režim vytápění;
- Režim ventilace bez topení.

Teplotu má zabudovanou ochranu proti přehřátí. V případě přehřátí skříň teplotu vypne automatická tepelná pojistka ohříváč ventilátoru, čímž se eliminuje možnost požáru a selhání samotného produktu. Přehřátí skříň může být způsobeno následujícími důvody:

- Otvory v krytu u vstupu a výstupu vzduchu jsou blokovány cizími předměty nebo silně znečištěny;
- Ventilátor je vadný;
- Tepelný výkon teplotu výrazně převyšuje tepelné ztráty místnosti, ve které pracuje.

Specifikace

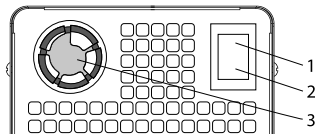
Model	EIFH/C-2 EEC	EIFH/C-3 EEC
Napájecí napětí, V - Hz	220-240 - 50	220-240 - 50
Maximální spotřeba energie, kW *	2.2	3
Produktivita, m ³ / h	100	150
Jmenovitý proud, A	9.6	13.6
Stupeň ochrany	IP 21	IP 21
Třída elektrické ochrany	I Třída	I Třída
Topná plocha, m ² *	do 25	do 35
Rozměry zařízení (Š×V×H), mm	150×180×170	175×205×180
Rozměry balení (Š×V×H), mm	180×150×160	195×175×185
Čistá hmotnost, kg	1.1	1.6
Hrubá hmotnost, kg	1.2	1.7

* Udává se jako orientační hodnota a může se lišit v závislosti na skutečných podmínkách použití.

Ovládání přístroje

Při používání zařízení dodržujte bezpečnostní požadavky uvedené v této příručce. Před zapnutím topletu musí být tlačítko přepínače v poloze «2» a a knoflík termostatu musí být otočen do krajní polohy proti směru hodinových ručiček.

Ovládací panel topletu



1. Režim «1», zapnutý (ohřev vzduchu a v závislosti na poloze termostatu větrání bez ohřevu)
2. Režim „0“ (vypnuto).
3. Termostat.

Zapnutí topení a provozních režimů:

Chcete-li zapnout topletu, připojte síťovou zástrčku do síťové zásuvky a přepínač přepněte do polohy 1 (režim „1“). Pokud je okolní teplota vyšší než teplota nastavená termostatem, pistole pracuje.

V režimu větrání bez topení. Pokud je okolní teplota nižší než teplota nastavená termostatem, pracuje pistole v režimu větrání s ohřevem. Knoflík termostatu nastavuje požadovanou teplotu vzduchu v místnosti. Termostat udržuje nastavenou teplotu automatickým vypínáním a zapínáním topletu (přibližný rozsah udržované teploty je od 0 do +40°C). Chcete-li zvýšit požadovanou

teplotu, otočte knoflíkem termostatu ve směru hodinových ručiček, abyste jej snížili - proti směru hodinových ručiček.

Komfortní režim

Chcete-li nastavit požadovanou teplotu vytápění a udržovat konstantní teplotu vzduchu v místnosti, zapněte spotřebič na plný výkon přesunutím ovládacího knoflíku termostatu do polohy „max“. Když teplota v místnosti dosáhne pro Vás pohodlná úroveň, pomalu otáčejte ovládacím knoflíkem termostatu proti směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte cvaknutí. Zařízení si tak bude pamatovat teplotu, která vám vyhovuje, a bude ji udržovat automatickým zapínáním a vypínáním.

Doprava a skladování

Zařízení v balení výrobce může být přepravováno všemi druhy kryté přepravy s výjimkou otřesů a pohybů uvnitř vozidla.

Zařízení by mělo být skladováno v balení výrobce ve vyhříváné, větráné místnosti při teplotě od +5°C do +40°C a průměrná měsíční relativní vlhkost 65% (při teplotě +25°C).



Po přepravě při negativních teplotách je nutné ponechat topné těleso v místnosti, kde má být použito, aniž by bylo zapojeno do sítě po dobu alespoň 2 hodin.

Kompletní set

- Topletu;
- Rukojeť;

- Opěrná noha se západkami;
- Šroub (4 ks);
- Manuální;
- Záruční list;
- Balení.

Utilizace



Odsloužený spotřebič nelze využít společně s komunálním odpadem (2012/19/EU).

Záruční podmínky

Záruční servis se provádí v souladu s podmínkami uvedenými v části Záruční podmínky.

Záruka:

- Záruční doba na výrobek je dva roky od data nákupu. Pokud se během této dvouleté záruční doby vyskytnou nějaké závady způsobené vadami materiálu nebo zpracováním, bude produkt opraven nebo vyměněn.
- Opravy nebo výměny zdarma jsou možné pouze tehdy, jsou-li předloženy přesvědčivé důkazy, například s potvrzením, že den, kdy je požadována služba, je v záruční době.
- Záruka se nevztahuje na výrobky a/nebo části výrobku, které podléhají opotřebení a které lze považovat za spotřební materiál nebo ze skla.
- Záruka není platná, je-li vada způsobena poškozením, způsobeným nesprávným používáním, špatnou údržbou (např. odmítnutí vznikl kvůli vniknutí dovnitř výrobky cizích předmětů nebo kapalin), nebo pokud změny nebo opravy byly provedeny osobami, které nejsou autorizované Výrobcem.
- Pro správné používání produktu musí uživatel přísně dodržovat všechny pokyny obsažené v uživatelské příručce a musí se zdržet jakýchkoli činností nebo manipulací, které jsou popsány jako nežádoucí nebo které jsou uvedeny v uživatelské příručce.
- Tato omezení záruky neovlivňují vaše zákonná práva.

Podpora:

Podpora během a po záruční době je k dispozici ve všech zemích, kde je produkt oficiálně distribuován. Obrátte se na prodejce o pomoc.

Datum výroby

Datum výroby je uvedeno na štítku na těle zařízení a je také zašifrováno v Code-128.

Datum výroby se stanoví takto:

SN XXXXXXXX XXXX XXXXXXXX XXXXX

měsíc a rok výroby

Neodstraňujte a uchovávejte sériové číslo zařízení. Pokud dojde ke ztrátě nebo poškození nálepky se sériovým číslem, nebude možné v případě potřeby obnovit datum výroby.

Importér

Výrobce: CladSwiss AG,
Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Švýcarsko.
E-mail: info@cladswiss.com

Vyrobeno v Číně

Electrolux je registrovaná ochranná známka používaná na základě licence AB Electrolux (publ.).

Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny v konstrukci a specifikacích zařízení.

Text a čísla pokynů mohou obsahovat technické chyby a typografické chyby. Specifikace a změny sortimentu se mohou změnit bez předchozího upozornění.

Chyby a tiskové chyby jsou povoleny v textech a číselných označeních.

Konstrukce a technické údaje zařízení se mohou lišit od údajů uvedených na obalu. Pro více informací kontaktujte svého obchodního poradce.

Požadavek na informace pro elektrické lokální ohřívače prostoru					
Identifikátory modelu: EIFH/C-2 EEC					
Předmět	Symbol	Hodnota	Jednotka	Předmět	Jednotka
Tepelný výkon				Typ dodávky tepla, pouze pro lokální ohřívače s elektrickým zásobníkem (vyberte jeden)	
Jmenovitý tepelný výkon	P_{nom}	2.1	kW	ruční regulace tepelného nabíjení, s integrovaným termostatem	ANO
Minimální tepelný výkon (orientační)	P_{min}	2.1	kW	ruční regulace tepelného náboje se zpětnou vazbou na vnitřní a/nebo venkovní teplotu	NE
Maximální trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	2.1	kW	elektronická regulace tepelného náboje se zpětnou vazbou na pokojovou a/nebo venkovní teplotu	NE
Pomocná spotřeba elektřiny				tepelný výkon pomocí ventilátoru	
Při jmenovitém tepelném výkonu	el_{max}	N/A	kW	Typ regulace tepelného výkonu/pokojové teploty (vyberte jednu)	
Při minimálním tepelném výkonu	el_{min}	N/A	kW	jednostupňový tepelný výkon bez regulace pokojové teploty	NE
V pohotovostním režimu	el_{sb}	N/A	kW	dva nebo více manuálních stupňů, bez regulace pokojové teploty	NE
				s mechanickou regulací teploty v místnosti	ANO
				s elektronickou regulací pokojové teploty	NE
				elektronická regulace teploty v místnosti plus denní časovač	NE
				elektronická regulace teploty v místnosti plus týdenní časovač	NE
Další možnosti ovládání (Je možné několik variant)					
				ovládání pokojové teploty s detekcí přítomnosti	NE
				ovládání teploty v místnosti, s detekcí otevřeného okna	NE
				s možností ovládání vzdálenosti	NE
				s adaptivní kontrolou startu	NE
				s omezením pracovní doby	NE
				s čidlem žárovky	NE
Kontaktní údaje	Výrobce: CladSwiss AG, Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Švýcarsko. E-mail: info@cladswiss.com				

Požadavek na informace pro elektrické lokální ohřívače prostoru					
Identifikátory modelu: EIFH/C-3 EEC					
Předmět	Symbol	Hodnota	Jednotka	Předmět	Jednotka
Tepelný výkon				Typ dodávky tepla, pouze pro lokální ohřívače s elektrickým zásobníkem (vyberte jeden)	
Jmenovitý tepelný výkon	P_{nom}	3.0	kW	ruční regulace tepelného nabíjení, s integrovaným termostatem	ANO
Minimální tepelný výkon (orientační)	P_{min}	3.0	kW	ruční regulace tepelného náboje se zpětnou vazbou na vnitřní a/nebo venkovní teplotu	NE
Maximální trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	3.0	kW	elektronická regulace tepelného náboje se zpětnou vazbou na pokojovou a/nebo venkovní teplotu	NE
Pomocná spotřeba elektřiny				tepelný výkon pomocí ventilátoru	
Při jmenovitém tepelném výkonu	$e_{l,max}$	N/A	kW	Typ regulace tepelného výkonu/pokojové teploty (vyberte jednu)	
Při minimálním tepelném výkonu	$e_{l,min}$	N/A	kW	jednostupňový tepelný výkon bez regulace pokojové teploty	NE
V pohotovostním režimu	$e_{l,SB}$	N/A	kW	dva nebo více manuálních stupňů, bez regulace pokojové teploty	NE
				s mechanickou regulací teploty v místnosti	ANO
				s elektronickou regulací pokojové teploty	NE
				elektronická regulace teploty v místnosti plus denní časovač	NE
				elektronická regulace teploty v místnosti plus týdenní časovač	NE
Další možnosti ovládání (je možné několik variant)					
				ovládání pokojové teploty s detekcí přítomnosti	NE
				ovládání teploty v místnosti, s detekcí otevřeného okna	NE
				s možností ovládání vzdálenosti	NE
				s adaptivní kontrolou startu	NE
				s omezením pracovní doby	NE
				s čidlem žárovky	NE
Kontaktní údaje	Výrobce: CladSwiss AG, Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Švýcarsko. E-mail: info@cladswiss.com				

You can get additional information about this and other products directly from the Seller or through our information lines:

Contact us «CladSwiss»
Switzerland, 6300 Zug, Bahnhofstrasse 27.

About the equipment purchase and cooperation:
Tel: +41 41 532 50 01
E-mail: info@cladswiss.com

For technical and service issues:
Tel: +41 41 532 50 01
E-mail: service@cladswiss.com

Internet address: www.home-comfort.com

Product Details (populated upon sale) • Detajet e produktit (të populluara pas shitjes)
• Szczegóły produktu (wypełniane w momencie sprzedaży) • Informații despre articol
(se completează la vânzare) • Информация за продукта (попълва се при продажба)
• Informace o produktu (vyplní se při prodeji) • Információ az árurol (eladáskor kitöltendő)

Model • Modelul • Модел
• Modell • Μοντέλο

Serial number • Număr serik • Serijski broj
• Numer seryjny • Numărul seriei • Серийный номер • Sériové číslo

Date of sale • Data e shitjes • Datum prodaje
• Data sprzedaży • Data vânzării
• Дата на продажба • Datum prodeje

Seller Seal • Vula e shitësit • Pečat prodavača
• Pieczęć sprzedawcy • Ștampila vânzătorului
• Печат на продавача • Prodejce Seal





Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ.).

This manual may contain technical and typing errors. Changes to technical characteristics and assortment are subject to change without notice.



RoHS

IP21

